

## Werk

**Titel:** Wortechos bei Shakespeare

**Autor:** Sarrazin, G.

**Ort:** Weimar

**Jahr:** 1898

**PURL:** [https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?338281509\\_0034](https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?338281509_0034) | log9

## Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)  
SUB Göttingen  
Platz der Göttinger Sieben 1  
37073 Göttingen

✉ [info@digizeitschriften.de](mailto:info@digizeitschriften.de)

# Wortechos bei Shakespeare.

Von

**G. Sarrazin.**

---

## II.

In den folgenden Wörter-Listen tritt die Stetigkeit in der Entwicklung des Shakespeare'schen Wortschatzes fast noch deutlicher hervor, als in den früher gegebenen. Besonders die dritte Periode weist einen ganz eigenartigen Vorrath an Wörtern auf, während am Schlusse der vierten die Abnahme der schöpferischen Kraft sich auch in einer gewissen Stabilität des Wortschatzes und in dem Mangel an Neubildungen kundgiebt.

Oefters legt die Häufung von Parallelwörtern die Vermuthung eines besonders engen chronologischen Zusammenhanges nahe, z. B. bei Hamlet und Twelfth Night; Hamlet, Othello und Measure for Measure; Macbeth und Lear; Coriolan und Antony and Cleopatra; Cymbeline und Winter's Tale — also stets in Uebereinstimmung mit der gewöhnlichen Annahme.

Aber solche Häufungen können auch zufällige oder durch Stoffähnlichkeit bedingte sein, sind daher mit Vorsicht zu beurtheilen. — Auch für die Entscheidung der Echtheits-Fragen dürften die folgenden Listen einigen Anhalt ergeben. Bei Timon scheint die Zahl und die Vertheilung der Dislegomena und Trislegomena eher die Annahme der Echtheit zu bestätigen, womit indessen nicht gesagt sein soll, daß das Stück, so wie es vorliegt, vollständig von der Hand Shakespeare's herrührt. Bei Pericles dagegen erweckt auch die Vertheilung der Parallelwörter starke Zweifel an der Echtheit des Stückes, womit wiederum nicht gesagt sein soll, daß alle Scenen unecht sind.

Much Ado about Nothing (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	contemptible.	<i>Wiv.</i>	frugal, thaw.
<i>Tit.</i>	wind (vb.).	<i>H. 4 B.</i>	bullock, muzzle (sbst.), snap (sbst.), vice.
<i>H. 6 B.</i>	partridge, peaceably, plain-dealing.	<i>Ado.</i>	orange.
<i>H. 6 C.</i>	coverture.	<i>Cæs.</i>	
<i>Err.</i>	disloyally, lighten.	<i>As.</i>	dapple, gallop.
<i>Ven.</i>		<i>H. 5.</i>	tennis-ball.
<i>Rich. 3.</i>	milk sop.	<i>Haml.</i>	
<i>L. L. L.</i>	guerdon, orthography, smoothly, unconfirmed.	<i>Tw.</i>	cinque - pace, double-dealer, fencer, giddily, negotiate.
<i>Lucr.</i>	breathing (sbst.).	<i>Compl.</i>	
<i>Rom.</i>		<i>All's.</i>	(tolerable).
<i>Gentl.</i>	light-o'-love.	<i>Oth.</i>	intermingle, sensuality, unquietness.
<i>Mids.</i>	bow-string, odorous.	<i>Tim.</i>	deprave, mire (vb.), push, turncoat.
<i>Shr.</i>	fatherly.	<i>Meas.</i>	intemperate.
<i>John.</i>	bloom (sbst.), fair-faced.	<i>Lr.</i>	
<i>Merch.</i>	discontinue, turning.	<i>Mach.</i>	
<i>Rich. 2.</i>	overflow (sbst.).	<i>Cor.</i>	empoison.
<i>H. 4 A.</i>	buckler, heart-burned, householder, white-bearded.	<i>Troil.</i>	illegitimate, lustihood.
		<i>Ant.</i>	dancer, disquiet, pleached.
		<i>Per.</i>	cheapen (vb.), peaceable (adj.).
		<i>Cymb.</i>	
		<i>Wint.</i>	ancientry, sevennight.
		<i>Tp.</i>	deceiver.
		<i>H. 8.</i>	
		<i>Sonn.</i>	featured, hearsay, love-god.

Much Ado about Nothing (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	inkhorn, skirmish (2).	<i>Wiv.</i>	
<i>Tit.</i>	controlment, infernal.	<i>H. 4 B.</i>	arbour, bruise (sbst.), forcible, honey-suckle, infernal, inwardly, kinswoman, pamper, slop, worm-eaten.
<i>H. 6 B.</i>	inkhorn.	<i>Ado.</i>	plaintiff, tip, vane.
<i>H. 6 C.</i>	forcible, unconstrained.	<i>Cæs.</i>	arbour.
<i>Err.</i>	furthest.	<i>As.</i>	bugle, worm-eaten.
<i>Ven.</i>	treatise.	<i>H. 5.</i>	evenly, thistle.
<i>Rich. 3.</i>	dissembler, idea, pamper.	<i>Haml.</i>	nonny, reechy, stealer, whip (vb.).
<i>L. L. L.</i>	ba, bird-bolt, idea, vane, whip (vb.).	<i>Tw.</i>	bird-bolt, plaintiff.
<i>Lucr.</i>	swimmer.	<i>Compl.</i>	unconstrained.
<i>Rom.</i>	dissembler, slop, taker, tip.	<i>All's.</i>	barn, sieve.
<i>Gentl.</i>	dully, infinite (sbst.), oar, o'ernight, sedge.	<i>Oth.</i>	parlous, profitless.
<i>Mids.</i>	honey-suckle, odorous (2), thistle, woodbine (2).	<i>Tim.</i>	inwardly, o'ernight.
<i>Shr.</i>	brush (vb.), narrowly, overjoyed, parlous, sedge.	<i>Meas.</i>	clod, malefactor.
<i>John.</i>	clod, controlment, pigmy.	<i>Lr.</i>	midway, nonny, pigmy, queasy.
<i>Merch.</i>	mannerly, penthouse, woollen.	<i>Macb.</i>	leavy, pent-house, sieve, swimmer, treatise.
<i>Rich. 2.</i>	furthest.	<i>Cor.</i>	ba, ballad-maker, reechy, salve, sincerely, woollen.
<i>H. 4 A.</i>	bruise (sbst.), evenly, salve.	<i>Troil.</i>	infinite (sbst.), kinswoman, sunburnt.
		<i>Ant.</i>	malefactor, midway, oar, queasy.
		<i>Per.</i>	harpy, leavy, narrowly, overjoyed.
		<i>Cymb.</i>	mannerly, stealer.
		<i>Wint.</i>	ballad-maker, barn, bugle, July.
		<i>Ip.</i>	brush (vb.), harpy, sunburnt.
		<i>H. 8.</i>	July, sincerely.
		<i>Sonn.</i>	dully, profitless, taker.

Julius Caesar (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>		<i>Wiv.</i>	characterary.
		<i>H. 4 B.</i>	illuminate.
<i>Tit.</i>			
<i>H. 6 B.</i>	calculate.	<i>Ado</i>	
		<i>Cæs.</i>	
<i>H. 6 C.</i>	stem.	<i>As.</i>	mischievous, hurtle.
<i>Err.</i>		<i>H. 5.</i>	
		<i>Ham.</i>	sweaty.
<i>Ven.</i>	recreate.		
<i>Rich. 3.</i>	perch (vb.), immeritable, un- tired, untouched.	<i>Tw.</i>	particle.
		<i>Compl.</i>	laugher.
		<i>All's.</i>	exorcist.
<i>L. L. L.</i>		<i>Oth.</i>	nightcap.
		<i>Tim.</i>	retentive, cumber, whelp.
<i>Lucr.</i>	obscurely.	<i>Meas.</i>	
		<i>Lr.</i>	o'erwatched, unnumbered.
<i>Rom.</i>	incorporate (vb.).	<i>Macb.</i>	
		<i>Cor.</i>	cautelous, insist, limitation, physical.
<i>Gentl.</i>		<i>Troil.</i>	
<i>Mids.</i>		<i>Ant.</i>	bend.
<i>Shr.</i>		<i>Per.</i>	
		<i>Cymb.</i>	thunder-stone, unshaked.
<i>John.</i>	conjointly, purpled.		
		<i>Wint.</i>	interpose, cogitation.
<i>Merch.</i>	accoutered, shallows, squeal.	<i>Tp.</i>	
<i>Rich. 2.</i>	cavern, rubbish.	<i>H. 8.</i>	
<i>H. 4 A.</i>	illuminate.	<i>Sonn.</i>	afloat, new-fired, niggard.

Julius Caesar (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	cognizance, impatiently, exigent.	<i>Wiv.</i>	kerchief (2), mechanical, notebook, offal.
<i>Tit.</i>	chariot-wheel, mention (vb.).	<i>H. 4 B.</i>	apprehensive, arbour, dint, link, mechanical, notebook, thews, undeserver.
<i>H. 6 B.</i>	chariot-wheel.	<i>Ado.</i>	arbour.
<i>H. 6 C.</i>	upward.	<i>Cæs.</i>	conceit (vb.), drachma, seventy, unbraced.
<i>Err.</i>		<i>As.</i>	concave, waspish.
<i>Ven.</i>	dint.	<i>H. 5.</i>	affability, o'erswell, seat (vb.).
<i>Rich. 3.</i>	bustle (2), handiwork.	<i>Haml.</i>	discomfort (vb.), indirection, jig (vb.), knotty, observer, offal, portentous, thews, tributary, unbraced.
<i>L. L. L.</i>	jig (vb.).	<i>Tw.</i>	
<i>Lucr.</i>		<i>Compl.</i>	concave.
<i>Rom.</i>	dismember, portentous.	<i>All's.</i>	apprehensive, insupportable.
<i>Gentl.</i>	impatiently.	<i>Oth.</i>	conceit (vb.), insupportable.
<i>Mids.</i>		<i>Tim.</i>	upward.
<i>Shr.</i>	affability, gamesome, waspish.	<i>Meas.</i>	observer.
<i>John.</i>	dismember, disrobe, handiwork, indirection, o'erswell.	<i>Lr.</i>	
<i>Merch.</i>		<i>Macb.</i>	eighth, livelong, seat.
<i>Rich. 2.</i>		<i>Cor.</i>	drachma, link, sweaty, tradesman.
<i>H. 4 A.</i>	well-beloved.	<i>Troil.</i>	discomfort (vb.), livelong, ungently.
		<i>Ant.</i>	birthday, exigent, soothsayer, tributary.
		<i>Per.</i>	birthday.
		<i>Cymb.</i>	cognizance, disrobe, gamesome, majestic, mart (vb.), soothsayer.
		<i>Wint.</i>	mart (vb.), mention (vb.), tradesman.
		<i>Ip.</i>	knotty, majestic, ungently.
		<i>H. 8.</i>	eagerly (2), eighth, undeserver, well-beloved.
		<i>Sonn.</i>	alchemy (2).

As You Like It (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	dwelling-place, victual.	<i>Wiv.</i>	bell-wether, pouch.
<i>Tit.</i>	feed (subst.).	<i>H. 4 B.</i>	worldlings.
<i>H. 6 B.</i>		<i>Ado.</i>	dapple, gallop.
		<i>Cæs.</i>	mischievous.
		<i>As.</i>	cote, flux, hurtle.
<i>H. 6 C.</i>		<i>H. 5.</i>	curtle-axe, quotidian.
		<i>Haml.</i>	mine (vb.), quintessence.
<i>Err.</i>	back-friend.	<i>Tw.</i>	assailant, exult, poetical, unmuzzle.
<i>Ven.</i>	bramble, curvet (vb.), fawn, indent (vb.), limn.	<i>Compl.</i>	deify.
<i>Rich. 3.</i>	boar-spear, if (subst.), presentation, underhand.	<i>All's.</i>	dark (adv.).
<i>L. L. L.</i>	gentility, ode, parishioners, Saturday.	<i>Oth.</i>	
		<i>Tim.</i>	
		<i>Meas.</i>	tilter.
<i>Lucr.</i>	hospitality.	<i>Lr.</i>	copulation, foster-nurse, simpering.
		<i>Macb.</i>	
<i>Rom.</i>	berhyme, rind, swashing, worms-meat.	<i>Cor.</i>	damask, petitionary.
<i>Gentl.</i>	elegy, solitary.	<i>Troil.</i>	biscuit, prizet, proposition.
<i>Mids.</i>	carol.		
<i>Shr.</i>	pantaloon, quarrelsome, rudiments, sermon.	<i>Ant.</i>	
		<i>Per.</i>	fringe, thousandth, untied.
<i>John.</i>	bounden, confirmer, conversion, countercheck, inseparable.	<i>Cymb.</i>	
		<i>Wint.</i>	cork.
<i>Merch.</i>	gondola, neighbourly, squander.	<i>Tp.</i>	chanticleer, inaccessible, marketable, nibble, nurture, rye, subject, tar.
<i>Rich. 2.</i>		<i>H. 8.</i>	bolden, chronicler.
<i>H. 4 A.</i>	catechism.	<i>Sonn.</i>	

As You Like It (Trislegomena).

- H. 6 A.*
- Tit.* bottomless, sequester (vb.), successfully, uncouth, leer.
- H. 6 B.* irksome, irrevocable, peace-maker.
- H. 6 C.* brotherly (adv.), irrevocable, principal.
- Err.*
- Ven.* bill (vb.), new-fallen.
- Rich. 3.* caparison (vb.).
- L. L. L.* contemplative, exit (2), new-fangled, pathetic (2), plentifully, point-device, sententious, unpeopled.
- Lucr.* convertite, principal, smoothness, strait, uncouth, bottomless.
- Rom.* sententious,
- Gentl.* nook, ungartered.
- Mids.* estate (vb.).
- Shr.* caparison(vb.), chestnut, Greek, irksome, successfully, treble, vicar, waspish.
- John.* bastinado, convertite, rankness.
- Merch.* burgher.
- Rich. 2.* goblet, incontinent (adv.), inky, pompous, unpeopled.
- H. 4 A.* bastinado, cleanly (adj.), midsummer, new-fallen.
- Wiv.* haunch, slut, vicar, leer (sbst.).
- H. 4 B.* bearded, goblet, haunch, treble, worm-eaten.
- Ado.* worm-eaten.
- Cæs.* concave, waspish.
- As.* bugle, keeping.
- H. 5.* adoration, coming-on, whoop.
- Hamlet.* bawdry, hem, inky, smoothness, stubbornness, ungartered.
- Tw.* adoration, contemplative, impessure, midsummer, point-device.
- Compl.* concave.
- All's.*
- Oth.* bearded, heathen (adj.), incontinent (adv.), se'ennight, stubbornness.
- Tim.* incontinent (adj.), slut.
- Meas.* burgher, Friday, opening.
- Lr.* fell.
- Macb.* coming-on, chestnut, fell, se'ennight, whetstone.
- Cor.* childishness, whoop.
- Troil.* bill (vb.), Friday, gladness, Greek, hem, impessure, incontinent (adj.), mannish, opening, sequester (vb.), strait, whetstone.
- Ant.* begone (2), childishness, gladness.
- Per.* pompous.
- Cymb.* brotherly (adv.), mannish, rustic.
- Wint.* bawdry, bugle, cleanly (adj.), keeping, plentifully, rustic.
- Tp.* estate (vb.), nook.
- H. 8.* heathen (adj.), peace-maker, rankness.
- Sonn.* new-fangled.



Henry V. (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	admonish, edge (vb.), inconvenience, quiet.	<i>Wiv.</i>	fallow, muffler.
		<i>H. 4 B.</i>	defensible, fantastically, great-grandsire, lambkin, racket, toll, stirrer.
<i>Tit.</i>	rosed, spousal.	<i>Ado.</i>	tennis-ball.
<i>H. 6 B.</i>	particularities.	<i>Cæs.</i>	
		<i>As.</i>	curtle-axe, quotidian.
<i>H. 6 C.</i>	cross-bow, great-grandfather, marches.	<i>H. 5.</i>	great-uncle, shog, spital.
<i>Err.</i>	intellectual.	<i>Haml.</i>	besmirch, congrue, convocation, dout, greenly, mason, nasty, robustious, sling, trick (vb.), o'erhang.
<i>Ven.</i>		<i>Tw.</i>	bibble-babble, chantry, occurrence, provident, vainness.
<i>Rich. 3.</i>	scaffold, swill, sinfully (adj.), sparingly, white-livered.	<i>Compl.</i>	threaden.
		<i>All's.</i>	
<i>L. L. L.</i>	belly-doublet, warily.	<i>Oth.</i>	addiction, graze, house-wifery, perdurable, salmon, yerk.
		<i>Tim.</i>	fracted, wind-pipe.
<i>Lucr.</i>	accomplishment, contrite, predecease, wormhole.	<i>Meas.</i>	dawn (sbst.), envelop, fallow (sbst.).
		<i>Lr.</i>	head-piece, overlusty.
<i>Rom.</i>	ambiguity, heart'sease, spit (vb.), tip-toe.	<i>Macb.</i>	coming-on (sbst.), dishearten, howl (sbst.), pristine, skirr.
<i>Gentl.</i>	unwind.	<i>Cor.</i>	
		<i>Troil.</i>	deracinate, dutiful, tediously, wrangler.
<i>Mids.</i>	condole, gleek (vb.).	<i>Ant.</i>	demon.
<i>Shr.</i>	joyous, lodger, sobriety.	<i>Per.</i>	abut, buxom, derivation, relapse (sbst.).
<i>John.</i>	savagery, yearly.	<i>Cymb.</i>	Gordian knot, hardness.
<i>Merch.</i>	coming-in, hour-glass, marvelously, pier.	<i>Wint.</i>	troth-plight.
<i>Rich. 2.</i>	comprise, fertility, furrow (vb.), kinged, safe-guard (vb.).	<i>Ip.</i>	blessedly, breast (vb.), dock, freckled, gunner, inly.
<i>H. 4 A.</i>	candlestick, drench, eleventh, hell-fire, horsemanship, (o'erturn', popularity.	<i>H. 8.</i>	communication, play-house, portage.
		<i>Sonn.</i>	invoke, resurvey, universe.

Henry V. (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	craven, darnel, fierceness, furtherance, procession, sequestration.	<i>Wiv.</i>	Irishman, positive, scald (adj.).
		<i>H. 4 B.</i>	bet, book, gunpowder, situation, misbecomer, sow.
<i>Tit.</i>	new-married.	<i>Ado.</i>	evenly, thistle.
<i>H. 6 B.</i>	affiance, cullion, hempen, Irishman, paly, procession.	<i>Ces.</i>	affability, o'erswell, seat (vb.).
		<i>As.</i>	adoration, coming-on, whoop.
<i>H. 6 C.</i>	fetlock, great-grandfather, abreast.	<i>H. 5.</i>	bet, great-grandfather, hum, neigh, neighbourhood, yoke-fellow.
<i>Err.</i>	niggardly, spherical.	<i>Haml.</i>	joyfully, mope, mow (sbst.).
<i>Ven.</i>	fetlock, forage, murmur, overshoot.	<i>Tw.</i>	adoration, babble (sbst.), coranto, gull (vb.), niggardly.
<i>Rich. 3.</i>	impeachment, joyfully, reduce (2).	<i>Compl.</i>	
		<i>All's.</i>	passport, coranto, theoretic.
<i>L. L. L.</i>	carnation, misbecome, nutmeg, pore, unpruned, wilfulness, overshoot.	<i>Oth.</i>	baptism, divest, pish, scion, sequestration, theoretic.
<i>Lucr.</i>	let (2) (sbst.), worshipper.	<i>Tim.</i>	neighbourhood.
		<i>Meas.</i>	condemnation, new-married.
<i>Rom.</i>	imagined, paly.	<i>Lr.</i>	clap (sbst.), darnel, divest, footed (2), head-piece, spherical, unnecessary (2), yoke-fellow, hemlock.
		<i>Macb.</i>	coming-on, hum, sow, unguarded, hemlock, seat (vb.).
<i>Gentl.</i>	babble (sbst.), impeachment, leviathan, murmur.	<i>Cor.</i>	whoop, mercenary (adj.), trail.
		<i>Troil.</i>	abreast, amply, fierceness, honey-sweet (2), safe-conduct (2), trail, positive.
<i>Mids.</i>	hempen, leviathan, thistle.	<i>Ant.</i>	gallantly, neigh, scald (adj.), mechanic.
<i>Shr.</i>	affability, chattels, cullion, deep-mouthed.	<i>Per.</i>	clap (sbst.), passport.
<i>John.</i>	deep-mouthed, forage, o'erswell, ship-boy.	<i>Cymb.</i>	affiance, condemnation, love-suit, mow (sbst.), unguarded.
<i>Merch.</i>	imagined, mercenary (adj.), ostent (2).	<i>Wint.</i>	headpiece, scion, nutmeg.
<i>Rich. 2.</i>	unpruned.	<i>Tp.</i>	amply, lea, mope.
<i>H. 4 A.</i>	evenly, gallantly, gunpowder.	<i>H. 8.</i>	baptism, chattels.
		<i>Sonn.</i>	book, gull (vb.), love-suit, situation.

Hamlet (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	(barrel), craven.	<i>Tw.</i>	consonancy, couplet, crowner, distrust (vb.), grapple, heathen, lapsed, postscript, seafight, struck, upshot.
<i>Tit.</i>	circumscribe, inmost.	<i>Compl.</i>	cautel, reword.
<i>H. 6 B.</i>	arouse, exhort, plum-tree, smart, tanner, wont.	<i>All's.</i>	carp, collateral, hero, precede, retrograde.
<i>H. 6 C.</i>	wittingly.	<i>Oth.</i>	compulsive, conjunctive, expectancy, indict, mazard, sate, timbered, unforced.
<i>Err.</i>	revert, sea-faring, ungalled.		
<i>Ven.</i>	betoken.		
<i>Rich. 3.</i>	battalia, positively, unvalued, wrack (vb.).		
<i>L. L. L.</i>	artery, felicity, infallibly, nickname, russet, varnish.	<i>Tim.</i>	comma, gules, implements, operant, presentment, pury.
<i>Lucr.</i>	crimeful, oppressor.		
<i>Rom.</i>	baked-meats, chapless, falconer, lash.	<i>Meas.</i>	concerning (sbst.), debatement, grope (o'erweigh), skin (vb.), whensoever.
<i>Gentl.</i>	tenantless.	<i>Lr.</i>	braze (vb.), fetch (sbst.), impetuous, indiscretion, mildew (vb.), neighboured, nighted, pah, surrender.
<i>Mids.</i>	attractive, beteen, bride-bed, gambol, giant-like, grunt, sheen, trippingly.	<i>Macb.</i>	disjoint, equivocation, eterne, inventor, mew, new-hatched, scarf, swinish, yesty, paddock.
<i>Shr.</i>	absent (vb.).	<i>Cor.</i>	batten, bisson, nose (vb.), plaster, prosperously, shreds, survivor, vanquisher.
<i>John.</i>	cannoneer, landless, mutine, (o'ermaster), wince (vb.).	<i>Troil.</i>	(disprise), dizzy (vb.), knotted, observant, tetter, ulcer.
<i>Merch.</i>	(twentieth), unschooled.		
<i>Rich. 2.</i>	extinct, farm, journey-man.		
<i>H. 4 A.</i>	baker, coinage, hand-saw, new-lighted, purple, quiddities, (thereabout), (tristful), withers.	<i>Ant.</i>	adjoin, emphasis, fetters, knowing, pall, prescript, primal, shards, sheet, wharf.
<i>Wiv.</i>	bodykins, down (sbst.), rant, unkennel.	<i>Per.</i>	attent, condolement, inquire, (sbst.).
<i>H. 4 B.</i>	fennel, hatch (sbst.), investments, quicksilver, saw, scullion.	<i>Cymb.</i>	casual, egg-shell, garbage, garrisoned, laboursome, perturbed, pick-axe, savoury, self-slaughter, statist.
<i>Ado.</i>			
<i>Cæs.</i>	sweaty.	<i>Wint.</i>	buyer, cap-a-pe, hillo, pastoral, table-book.
<i>As.</i>	mine (vb.), quintessence.		
<i>H. 5.</i>	besmirch, congrue, convocation, dout, greenly, mason, nasty, robustious, sling, trick (vb.), o'erhang.	<i>Ip.</i>	ardour, budge, heyday, nut-shell, spendthrift.
<i>Haml.</i>	an-end, assign, game (vb.), horridly, impone, pressure, redeliver, sables, shipwright, spokes, swounds, unction.	<i>H. 8.</i>	bevy, lewdness, nut-shell, potently, tennis, unmannerly, unshaken.
		<i>Sonn.</i>	chary, loan, perusal, quietus.

Hamlet (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	espial (2), nonce, warrantise.	<i>Tw.</i>	combination, fiction, lenten, orbéd, puzzle, uncurrent.
<i>Tit.</i>	don (vb.).		
<i>H. 6 B.</i>	essentially, lank, surmise, undiscovered.		
<i>H. 6 C.</i>		<i>Compl.</i>	compound (adj.), orbéd.
<i>Err.</i>	cozenage, harshly, row.	<i>All's.</i>	labourer, muddied (2), ore, plausible (2), tragedian, calumnious, bestial, carnal, commencement, comply, converse, extravagant, giving-out, hinge, innovation, savageness, stubbornness, there-unto, warranty, whore (vb.), importunity, jump.
<i>Ven.</i>	foreknowing, repel (2), imposthume.	<i>Oth.</i>	
<i>Rich. 3.</i>	bestial, carnal, carter, nomination, penetrable, tragedian, joyfully.	<i>Tim.</i>	bray (vb.), fiction, flush, german, harshly, lug, milky, precedent (adj.), signet, turbulent, ulcerous, whore (vb.), candy.
<i>L. L. L.</i>	bodkin, extravagant, insert, insinuation, jig (vb.), maggot, nomination, whip.	<i>Meas.</i>	bark (vb.), dreadfully, giving-out, glimpse, observer, signet (redeliver).
<i>Lucr.</i>	dirge, dreadfully, hearsed, lank, ore, penetrable, smoothness.	<i>Lr.</i>	altitude, comrade, consummation, jelly, lender, milky, neutral, nonny, pelican, unsanctified, summit.
<i>Rom.</i>	dinge, fay, hams, lenten, portentious.	<i>Macb.</i>	barefaced, borrower, chalice, miraculous, munch, nave, neutral, peak, round (prep. 2), ulcerous, unsanctified.
<i>Gentl.</i>	augury, ungartered, university, volley.	<i>Cor.</i>	altitude, bore (sbst.), calmly, clamber, reechy.
<i>Mids.</i>	barefaced, devoutly, munch, now-a-days.		
<i>Shr.</i>	cockle, fay, thrall (vb.), university.	<i>Troil.</i>	brevity, commencement, discomfort (vb.), glimpse, hem, o'ertop, surmise, tarre, waterfly, imposthume.
<i>John.</i>	bray (vb.), calmly, foreknowing, indirection, insinuation, tarre, unyoke, volley, wrist.	<i>Ant.</i>	augury, back (vb.), crescent (adj.), don, flush, precedent (adj.), puzzle, shove, tributary, waterfly.
<i>Merch.</i>	clamber, hearsed, insert, inward (adv.), unbated, warranty, importunity.	<i>Per.</i>	cockle, hams, infusion, turbulent.
<i>Rich. 2.</i>	inky, pelican, row, sterling.	<i>Cymb.</i>	bore (sbst.), collection, consummation, crescent (adj.), delve, dismantle, incontinency (2), mow (sbst.), rareness, stealer, unfledged, voucher, wrist.
<i>H. 4 A.</i>	comrade, essentially, innovation, lug, rareness.	<i>Wint.</i>	bawdry, bodkin, carter, dismantle, german, infusion, jelly, savageness, springe, undiscovered, unfledged.
<i>Wiv.</i>	chalice, cozenage, lender, offal, peak.	<i>Tp.</i>	knotty, miraculous, mope, mow (sbst.), roar (sbst., 2).
<i>H. 4 B.</i>	borrower, brevity, hinge, nave, shove, sterling, thews, unyoke.	<i>H. 8.</i>	calumnious, combination, devoutly, easiness, o'ertop, there-unto.
<i>Ado.</i>	nonny, reechy, stealer, whip.	<i>Sonn</i>	amiss (2), compound (adj.), delve, inward (adv.), tan (vb., 2), thrall (vb.), warrantise.
<i>Cæs.</i>	discomfort, jig (vb.), knotty, observer, offal, portentous, thews, tributary, unbraced (2).		
<i>As.</i>	bawdry, hem, inky, labourer, smoothness, stubbornness, ungartered.		
<i>H. 5.</i>	mope.		
<i>Haml.</i>	calumnious, collection, comply, easiness, game (vb. 2), maggot, nunnery (2), repel, springe, unbated, voucher, summit.		

Twelfth Night (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>		<i>Wiv.</i>	a-hungry, cataian, slid.
<i>Tit.</i>	catterwauling.	<i>H. 4 B.</i>	bottle-ale, fustian (adj.), incredulous, kick-shaws, tilly-vally, unguided.
<i>H. 6 B.</i>		<i>Ado.</i>	cinque - pace, double - dealer, fencer, giddily, negotiate.
<i>H. 6 C.</i>		<i>Ces.</i>	particle.
		<i>As.</i>	assailant, exult, poetical, unmuzzle.
<i>Err.</i>		<i>H. 5.</i>	bibble-babble, chantry, occurrence, provident, vainness.
<i>Ven.</i>	bristle, wittily.	<i>Haml.</i>	consonancy, couplet, crowner, distrust (vb.), grapple, heathen, lapsed, postscript, seafight, stuck, upshot.
<i>Rich. 3.</i>	day-bed.	<i>Tw.</i>	accost, epistle, gag, tang, notoriously.
<i>L. L. L.</i>	duello, ebony, fadge, prose, zany.	<i>Compl.</i>	distractedly, opal.
		<i>All's.</i>	lustrous, unsuitable.
		<i>Oth.</i>	bang, godliness, maidenhood, propriety, undertaker.
<i>Lucr.</i>	inure.	<i>Tim.</i>	beagle.
<i>Rom.</i>	stainless, untangle.	<i>Meas.</i>	cohere, trout, villanously.
<i>Gentl.</i>	agone, deplore.	<i>Lr.</i>	cockney, crum, unfriended, champaign (sbst.).
<i>Mids.</i>	ass-head, lunatic.	<i>Macb.</i>	laudable.
		<i>Cor.</i>	hyperbolic, leasing, time-pleaser, unfilled.
<i>Shr.</i>	rudesby, scent (sbst.).	<i>Troil.</i>	
<i>John.</i>	eye-offending.	<i>Ant.</i>	comedian.
		<i>Per.</i>	coystril, recollect, whipstock.
<i>Merch.</i>	constitution, cub.	<i>Cymb.</i>	corrupter, geck, unprizable.
		<i>Wint.</i>	barricado, cypress, enchantment, overswear.
<i>Rich. 2.</i>	deceivable.	<i>Ip.</i>	gabble, swabber, utensil.
<i>H. 4 A.</i>	tuck, waylay.	<i>H. 8.</i>	
		<i>Sonn.</i>	

Twelfth Night (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i> masculine, cuff.	<i>Wiv.</i> leman, expressure, nayword.
<i>Tit.</i> fraught (sbst.), maugre.	<i>H. 4 B.</i> concur, due (adv.), leman, pacify, pension, vinegar.
<i>H. 6 B.</i> attract, skill (vb.).	<i>Ado.</i> bird-bolt, plaintiff (2).
<i>H. 6 C.</i> dad, malapert.	<i>Cæs.</i>
<i>Err.</i> niggardly, unsought.	<i>As.</i> adoration, contemplative, impressure, midsummer, point-device.
<i>Ven.</i>	<i>H. 5.</i> adoration, babble (sbst.), gull (vb.), niggardly, coranto.
<i>Rich. 3.</i> hull, malapert, nap.	<i>Haml.</i> combination, fiction. lenten, orbed, puzzle, uncurrent.
<i>L. L. L.</i> bird-bolt, collier, contemplative, curate (2), mint, point-device, pia-mater.	<i>Tw.</i> bear-baiting, sophy.
<i>Lucr.</i> pollution.	<i>Compl.</i> orbed.
<i>Rom.</i> cheveril, collier, lenten.	<i>All's.</i> botcher, coranto.
<i>Gentl.</i> babble (sbst.), unstaid.	<i>Oth.</i> bond-slave, brimstone, due (adv.), fraught (sbst.), grize, masterly, minx (2), spinster.
<i>Mids.</i> squash.	<i>Tim.</i> dedication, fiction, grize, gust (sbst.).
<i>Shr.</i> nap, cuff, skill (vb.).	<i>Meas.</i> pollution, profanation (2), supporter.
<i>John.</i> dad, organ-pipe, supporter.	<i>Lr.</i> maugre, pension.
<i>Merch.</i> sophy, vinegar.	<i>Macb.</i> housekeeper, screw (vb.).
<i>Rich. 2.</i> bond-slave, unstaid.	<i>Cor.</i> botcher, housekeeper, singularity, prank.
<i>H. 4 A.</i> midsummer, pacify, unthought, attract.	<i>Troil.</i> concur, expressure, impressure, masculine, mint, skittish (2). <i>Ant.</i> puzzle.
	<i>Per.</i>
	<i>Cymb.</i> screw (vb.), unsought.
	<i>Wint.</i> bear-baiting, dedication, masterly, nayword (2), prank, singularity, squash, uncurrent, unthought.
	<i>Ip.</i> organpipe.
	<i>H. 8.</i> cheveril, combination, hull, spinster.
	<i>Sonn.</i> gull (vb.), gust (sbst.).

A Lover's Complaint (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>		<i>Wiv.</i>	emerald.
<i>Tit.</i>		<i>H. 4 B.</i>	
<i>H. 6 B.</i>	behoof.	<i>Ado.</i>	
<i>H. 6 C.</i>		<i>Cæs.</i>	laugher.
<i>Err.</i>		<i>As.</i>	deify.
<i>Ven.</i>		<i>H. 5.</i>	threaden.
<i>Rich. 3.</i>		<i>Haml.</i>	cautel, reword.
<i>L. L. L.</i>		<i>Tw.</i>	distractedly, opal.
<i>Lucr.</i>		<i>Compl.</i>	
<i>Rom.</i>	plat (vb.).	<i>All's.</i>	
<i>Gentl.</i>		<i>Oth.</i>	
<i>Mids.</i>		<i>Tim.</i>	dialogue (vb.), infected.
<i>Shr.</i>	caged.	<i>Meas.</i>	
<i>John.</i>		<i>Lr.</i>	undistinguished.
<i>Merch.</i>		<i>Macb.</i>	charmed, fillet.
<i>Rich 2.</i>		<i>Cor.</i>	
<i>H. 4 A.</i>		<i>Troil.</i>	appertaining, largeness, tip (sbst.)
		<i>Ant.</i>	pillet (vb.).
		<i>Per.</i>	sister (vb.).
		<i>Cymb.</i>	commix, slackly.
		<i>Wint.</i>	
		<i>Tp.</i>	
		<i>H. 8.</i>	
		<i>Sonn.</i>	

A Lover's Complaint (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i> paleness.	<i>Wiv.</i> sapphire.
<i>Tit.</i>	<i>H. 4 B.</i> falseness, lattice.
<i>H. 6 B.</i>	<i>Ado.</i> unconstrained.
<i>H. 6 C.</i> unconstrained.	<i>Cæs.</i> concave.
<i>Err.</i> sapphire.	<i>As.</i> concave.
<i>Ven.</i> braid.	<i>H. 5.</i>
<i>Rich. 3.</i>	<i>Ham.</i> compound (adj.), orbed.
<i>L. L. L.</i>	<i>Tw.</i> orbed.
<i>Lucr.</i>	<i>Compl.</i>
<i>Rom.</i>	<i>All's.</i> chill, lattice, radiance, real.
<i>Gentl.</i>	<i>Oth.</i> potential.
<i>Mids.</i>	<i>Tim.</i> gouty.
<i>Shr.</i>	<i>Meas.</i> dialect.
<i>John.</i>	<i>Lr.</i> dialect, potential, radiance.
<i>Merch.</i> paleness.	<i>Macb.</i> authorize.
<i>Rich 2.</i> landlord.	<i>Cor.</i> aptness, discipline, real.
<i>H. 4 A.</i>	<i>Troil.</i> discipline, gouty.
	<i>Ant.</i> landlord.
	<i>Per.</i> braid, chill, falseness, oblation.
	<i>Cymb.</i> aptness, feat (adj.).
	<i>Wint.</i> featly.
	<i>Tp.</i> feat (adj.), featly.
	<i>H. 8.</i>
	<i>Sonn.</i> authorize, compound (adj.), oblation.



All's Well that Ends Well (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	obstinacy, pestiferous.	<i>Wiv.</i>	dilemma.
<i>Tit.</i>		<i>H. 4 B.</i>	shrieve.
<i>H. 6 B.</i>		<i>Ado.</i>	(tolerable)
<i>H. 6 C.</i>	steely.	<i>Cæs.</i>	exorcist.
<i>Err.</i>	host (vb.).	<i>As.</i>	dark (adv.).
<i>Ven.</i>	causeless (adj.).	<i>H. 5.</i>	
<i>Rich. 3.</i>	ennoble, inclusive.	<i>Haml.</i>	carp, collateral, hero, precede, retrograde.
		<i>Tw.</i>	lustrous, unsuitable.
		<i>Compl.</i>	
		<i>All's.</i>	admiringly, expertness.
<i>L. L. L.</i>	close-stool, rational.	<i>Oth.</i>	hell-pains, inhibited, equivocal.
<i>Lucr.</i>	excessive, ravishment.	<i>Tim.</i>	jeweller.
		<i>Meas.</i>	reprieve, unquestioned
<i>Rom.</i>	forefinger, pomegranate.	<i>Lr.</i>	fruitfully, noiseless, pur, creak.
<i>Gentl.</i>	linguist.	<i>Macb.</i>	supernatural.
<i>Mids.</i>		<i>Cor.</i>	alias, conjectural, debile, fundamental, office (vb.), promise-breaker, sithence, surety, tartness, well-found, yarn.
<i>Shr.</i>	volubility.	<i>Troil.</i>	finch, titled, unbridled.
<i>John.</i>	infix, module.	<i>Ant.</i>	hater, shackle.
<i>Merch.</i>	vendible.	<i>Per.</i>	heritage, imply, mile, prostitute, tib.
<i>Rich. 2.</i>	broke (vb.), fool-hardy, tax (sbst.).	<i>Cymb.</i>	inferior (sbst.), knowingly, slowness.
<i>H. 4 A.</i>	counterpoise.	<i>Wint.</i>	ail.
		<i>Tp.</i>	eaves, coragio, many-coloured.
		<i>H. 8.</i>	exempt (vb.), emblem, lowly (adv.), May-day.
		<i>Scnn.</i>	masonry.

All's Well that Ends Well (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	maidenhood.	<i>Wiv.</i>	arched, butter, pasty, pear, punk, quean, unseasoned.
<i>Tit.</i>	clearness, pasty, performer.	<i>H. 4 B.</i>	apprehensive, foul - mouthed, lattice, principle, quean, smock, unseasoned.
<i>H. 6 B.</i>	triple.	<i>Ado.</i>	barn, sieve.
<i>H. 6 C.</i>		<i>Ces.</i>	apprehensive, insupportable.
<i>Err.</i>		<i>As.</i>	labourer, pancake (2).
<i>Ven.</i>	livelihood.	<i>H. 5.</i>	coranto, passport, theoretic, worshipper.
<i>Rich. 3.</i>	embowel, inducement, livelihood, tragedian, unfeignedly, vagabond.	<i>Ham.</i>	calumnious, labourer, muddied, ore, plausible, tragedian.
<i>L. L. L.</i>	practiser.	<i>Tw.</i>	bolcher, coranto.
<i>Lucr.</i>	accessary (subst.), damp, ore, ravishment (2), unnoted, worshipper.	<i>Compl.</i>	chill, lattice, radiance, real.
<i>Rom.</i>	maidenhood.	<i>All's.</i>	chastely, credence, intergatory, muddied, pear, plausible, premises, smock.
<i>Gentl.</i>	garter (vb.).	<i>Oth.</i>	congregate, even (vb.), foregone, insupportable, monumental, practiser, theoretic.
<i>Mids.</i>	blink (vb.).	<i>Tim.</i>	bay (adj.), unnoted.
<i>Shr.</i>	garter (vb.), staggers.	<i>Meas.</i>	fondness, goad (vb.), novelty, punk.
<i>John.</i>	dissever, principle, unfeignedly.	<i>Lr.</i>	bay (adj.), butter, carbonado (vb.), radiance, sharpness.
<i>Merch.</i>	blink (vb.), congregate, lawfully.	<i>Macb.</i>	clearness, decision, sieve.
<i>Rich. 2.</i>	vagabond.	<i>Cor.</i>	botcher, chastely, goad (vb.), real.
<i>H. 4 A.</i>	embowel, foul-mouthed.	<i>Troil.</i>	artist, credence, decision, monumental, novelty, persist, undermine.
		<i>Ant.</i>	damp, persist, sharpness, triple.
		<i>Per.</i>	artist, chill, lawfully, passport.
		<i>Cymb.</i>	arched, even (vb.), intergatory, performer, staggers.
		<i>Wint.</i>	barn, carbonado (vb.), dissever.
		<i>Ip.</i>	premises.
		<i>H. 8.</i>	calumnious, fondness, inducement.
		<i>Sonn.</i>	accessary (subst.), foregone.

Othello (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>		<i>Ado.</i>	intermingle, sensuality, unquietness, intermingle.
<i>Tit.</i>	ever-burning.	<i>Cæs.</i>	night-cap.
<i>H. 6 B.</i>		<i>As.</i>	
<i>H. 6 C.</i>	coldness, shambles.	<i>H. 5.</i>	addiction, graze, house-wifery, perdurable, salmon, yerk.
<i>Err.</i>	carrock, puddle (vb.), syrup.	<i>Haml.</i>	compulsive, conjunctive, expectancy, indiet, mazard, sate, timbered, unforced.
<i>Ven.</i>	jennet.		
<i>Rich. 3.</i>	splinter.	<i>Tw.</i>	bang, godliness, maidhood, propriety, undertaker.
<i>L. L. L.</i>	indiscreet, solicitor.	<i>Compl.</i>	
		<i>All's.</i>	hell-pains, inhibited, equivocal, inhibited.
<i>Lucr.</i>	begrime, disport (sbst.), partially.	<i>Oth.</i>	state-affairs, unblest.
<i>Rom.</i>	displant, purgatory.	<i>Tim.</i>	continue (adj.), hungerly, profitably, unhoused.
<i>Gentl.</i>	nick, disembark.	<i>Meas.</i>	accommodation, accountant, conserve (vb.), craftily, gradation.
<i>Mids.</i>	collied, critical, luxious, thyme.	<i>Lr.</i>	deficient, waterish, unbonneted.
<i>Shr.</i>	fustian (sbst.), leet.	<i>Macb.</i>	actual, speculative, unmake, found.
<i>John.</i>	boyish, unswear.	<i>Cor.</i>	barbarian (sbst.), billet (vb.), calmness, designment, evade, portance, sea-mark, suckle.
<i>Merch.</i>	green-eyed, magnifico, sea-bank, slubber, incapable.	<i>Troil.</i>	
<i>Rich. 2.</i>	prattle (sbst.).	<i>Ant.</i>	corrigible, indistinct, lieutenant, lip (vb.), mandragora, pant (sbst.).
		<i>Per.</i>	lown.
<i>H. 4 A.</i>	clink (vb.), loop, misuse, pint.	<i>Cymb.</i>	Debitor-and-Creditor, enchafe, leagued, medicine.
		<i>Wint.</i>	finder-out, ingredient, medicinal, officed, wearing.
<i>Wiv.</i>	frize, notify, provocation, tinder.	<i>Tp.</i>	demi-devil.
		<i>H. 8.</i>	dilatory.
<i>H. 4 B.</i>	potation, vomit.	<i>Sonn.</i>	ever-fixed, extern.

Othello (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	delude, sequestration.	<i>Ado.</i>	profitless, parlour.
<i>Tit.</i>	echo, fraught (sbst.), scimitar.	<i>Cæs.</i>	conceit (vb., 2), insupportable.
<i>H. 6 B.</i>	lay (sbst.), bookish.	<i>As.</i>	bearded, heathen, incontinent, stubbornness, se'ennight.
<i>H. 6 C.</i>	disproportion.	<i>H. 5.</i>	baptism, divest, englut, pish, scion, sequestration, theoretic.
<i>Err.</i>	custody (2).	<i>Hamlet.</i>	bestial, carnal, commencement, comply (2), converse (sbst.), extravagant, hinge, giving-out, importunity, innovation, jump (adv., 2), savageness, stubbornness, thereunto, warranty, whore (vb.).
<i>Ven.</i>	floodgate, snort, well-painted, yell (sbst.).	<i>Tw.</i>	bondslave, brimstone (2), due (adv.), fraught (sbst.), grize, masterly, minx, spinster.
<i>Rich. 3.</i>	bestial, carnal, therewith, unlawfully.	<i>Compl.</i>	potential.
<i>L. L. L.</i>	affect (sbst.), bombast, converse (sbst.), extravagant, practiser, sycamore, facility.	<i>All's.</i>	congregate, even (vb.), foregone, insupportable, practiser, theoretic, monumental.
<i>Lucr.</i>	inordinate, well-painted.	<i>Oth.</i>	affined, balmy, commencement, cuckold (vb.), dispute, minx, pish.
<i>Rom.</i>	sycamore, thinly.	<i>Tim.</i>	englut, votarist, whore (vb.), yell (sbst.).
<i>Gentl.</i>		<i>Meas.</i>	delighted, depute, exist, giving-out, grange, statesman, unlawfully, votarist.
<i>Mids.</i>	fortunately, horned.	<i>Lr.</i>	divest, exist, fitchew, fortunately, potential.
<i>Shr.</i>	answerable, delude, echo, parlour.	<i>Macb.</i>	demerit, ingredience (2), mummy, se'ennight, thicken.
<i>John.</i>		<i>Cor.</i>	demerit.
<i>Merch.</i>	congregate, importunity, purse, warranty, scimitar.	<i>Troil.</i>	affined, commencement, dolt, fitchew, iteration, monumental.
<i>Rich. 2.</i>	affect (sbst.), bondslave, incontinent, manure.	<i>Ant.</i>	dolt, horned, keel, paragon (vb.), trumpet (vb.), thicken, purse.
<i>H. 4 A.</i>	answerable, bombast, floodgate, innovation, inordinate, iteration, retell (2), snort, therewith.	<i>Per.</i>	keel, trumpet (vb.).
<i>Wiv.</i>	cuckold (vb.), mummy, traverse (vb.).	<i>Cymb.</i>	delighted, even (vb.), lay (sbst.).
<i>H. 4 B.</i>	bearded, due (adv.), hinge, manure, traverse (vb.).	<i>Wint.</i>	masterly, savageness, scion, statesman, bookish.
		<i>Tr.</i>	new-create, disproportion.
		<i>H. 8.</i>	accumulate, baptism, heathen, new-create, paragon (vb.), spinster, thereunto.
		<i>Sonn.</i>	accumulate, balmy, foregone, profitless, thinly.

Timon of Athens (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	superscription.	<i>Wiv.</i>	humidity, predominate, unmeasurable.
		<i>H. 4 B.</i>	(corporate).
<i>Tit.</i>	brink, shrilly, wreakful.	<i>Ado.</i>	deprave, mire (vb.), push, turncoat.
<i>H. 6 B.</i>		<i>Cæs.</i>	retentive, cumber, whelp (vb.).
		<i>As.</i>	
<i>H. 6 C.</i>	disport (vb.), lukewarm.	<i>H. 5.</i>	fracted, wind-pipe.
		<i>Ham.</i>	comma, gules, implements, operant, presentment, pury.
<i>Err.</i>	vestments.		
<i>Ven.</i>	rose-cheeked.	<i>Tw.</i>	beagle.
<i>Rich. 3.</i>	jut, unscarred.	<i>Compl.</i>	dialogue (vb.), infected.
		<i>All's.</i>	jeweller.
		<i>Oth.</i>	continue (adj.), hungerly, profitably, unhoused.
<i>L. L. L.</i>	plain-dealing (sbst.).	<i>Tim.</i>	usuring.
<i>Lucr.</i>	pencilled, straggling, unwisely.	<i>Meas.</i>	arch-villain, benefactor.
		<i>Lr.</i>	conflict, planetary.
<i>Rom.</i>	hoar (vb.).	<i>Macb.</i>	antidote, courier.
		<i>Cor.</i>	companionship, destroyer, flamen, voice (vb.), particularly.
<i>Gentl.</i>	importunacy.	<i>Troil.</i>	fashionable, patchery, unbolt.
<i>Mids.</i>	beached, spice (vb.).		
<i>Shr.</i>		<i>Ant.</i>	captainship, sevenfold, solder.
		<i>Per.</i>	
<i>John.</i>	alchemist, evilly, tithe.	<i>Cymb.</i>	
		<i>Wint.</i>	bluster, scour, standing.
<i>Merch.</i>	conditioned, unchecked, unthrif (adj.).		
<i>Rich. 2.</i>		<i>Tp.</i>	
		<i>H. 8.</i>	embalm, juror, numberless, star-like.
<i>H. 4 A.</i>		<i>Sonn.</i>	steepy.

Timon of Athens (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	contumelious, leopard, mad-brained.	<i>Wiv.</i>	attraction, embolden, slut, trifling, erection.
<i>Tit.</i>		<i>H. 4 B.</i>	erection, hunger (vb.), inwardly, joint, leak.
		<i>Ado.</i>	inwardly, o'ernight.
<i>H. 6 B.</i>	brush (sbst.), contumelious.	<i>Cæs.</i>	upward.
		<i>As.</i>	incontinent(adj.), slut, keeping.
<i>H. 6 C.</i>	bruit, upward.	<i>H. 5.</i>	neighbourhood (2), englut, lea.
		<i>Haml.</i>	candy, bray (vb.), fiction, flush, german, harshly, lug, milky, precedent (adj.), signet, turbulent, ulcerous, whore (vb.).
<i>Err.</i>	doubtfully, harshly.	<i>Tw.</i>	dedication, fiction, grize, gust (sbst.).
<i>Ven.</i>	yell (sbst.).	<i>Compl.</i>	gouty.
<i>Rich. 3.</i>	hoy-day, lap (vb.), pill, unwise.	<i>All's.</i>	bay (adj.), unnoted.
		<i>Oth.</i>	englut, votarist, whore (vb.), yell (sbst.).
<i>L. L. L.</i>	dispraise, minstrelsy.	<i>Tim.</i>	foam, grave-stone (2), incident, leprosy.
<i>Lucr.</i>	foam, traffic (vb.), unnoted, ort.	<i>Meas.</i>	meddler, signet, sciatica.
		<i>Lr.</i>	bay (adj.), glib, milky, thankless.
<i>Rom.</i>	trifling.	<i>Macb.</i>	hunger (vb.), ulcerous, traffic.
		<i>Cor.</i>	itch (sbst.), thankless, unwise.
<i>Gentl.</i>	dispraise, doubtfully, o'ernight, thievery.	<i>Troil.</i>	bruit, brush (sbst.), fraction (2), glib, gouty, hoy-day, incontinent, joint, mental (2), thievery, ort, sciatica.
<i>Mids.</i>	auditor, spangle, terribly.	<i>Ant.</i>	flush, itch (sbst.), leprosy, precedent, square.
<i>Shr.</i>	ewer (2), mad-brained, spangle.	<i>Per</i>	attraction, embolden, frequent (vb.), square, turbulent.
<i>John.</i>	bray (vb.), fore-runner.	<i>Cymb.</i>	throe.
		<i>Wint.</i>	air (2), dedication, german, incident, keeping, meddler, visitor.
<i>Merch.</i>	fore-runner, recant.	<i>Tp.</i>	candy, crisp, lap (vb.), lea, terribly, visitor.
<i>Rich. 2.</i>	frequent, leopard, recant, pill (vb.).	<i>H. 8.</i>	throe.
<i>H. 4 A.</i>	auditor, crisp, leak, lug.	<i>Sonn.</i>	gust.

Measure for Measure (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	confutation, extirp, superficial.	<i>Wiv.</i>	
<i>Tit.</i>	zodiac.	<i>H. 4 B.</i>	absolutely, carman, healthy, nine-score, peach-coloured.
<i>H. 6 B.</i>	tickle.	<i>Ado.</i>	intemperate.
<i>H. 6 C.</i>		<i>Cæs.</i>	
<i>Err.</i>		<i>As.</i>	filter.
<i>Ven.</i>		<i>H. 5.</i>	dawn (sbst.), envelop, fallow (sbst.).
<i>Rich. 3.</i>	encouragement.	<i>Haml.</i>	concerning (sbst.), debatement, grope, (o'er-weigh), skin (vb.), when-so-ever.
<i>L. L. L.</i>	thanksgiving, threepiled.	<i>Tw.</i>	cohere, trout, villanously.
<i>Lucr.</i>	uncleanness.	<i>Compl.</i>	
<i>Rom.</i>	benedicite, well-seeming.	<i>All's.</i>	reprieve, unquestioned.
<i>Gentl.</i>	milk-maid.	<i>Oth.</i>	accomodation, accountant, conserve (vb.), craftily, gradation.
<i>Mids.</i>	sea-maid.	<i>Tim.</i>	arch-villain, benefactor.
<i>Shr.</i>	continency, trot.	<i>Meas.</i>	shy.
<i>John.</i>	secondary.	<i>Lr.</i>	
<i>Merch.</i>		<i>Mach.</i>	
<i>Rich. 2.</i>	admonition, formally.	<i>Cor.</i>	audible, palsied.
<i>H. 4 A.</i>	athwart, confute, contrarious, peach (vb.).	<i>Troil.</i>	after-dinner, dependant (adj.), grasp (sbst.), serpigo.
		<i>Ant.</i>	adulterous, fallible.
		<i>Per.</i>	perch (sbst.), respite (vb.).
		<i>Cymb.</i>	fedary, journal, leidger, tongue.
		<i>Wint.</i>	attorneyed, hent, scandalous.
		<i>Tp.</i>	hallowly, sanctimonious, unwonted.
		<i>H. 8.</i>	covent, great-bellied, jury, lay.
		<i>Sonn.</i>	dressing, waste (adj.).

Measure for Measure (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	giglet, scarecrow.	<i>Wiv.</i>	avised (2), punk, vehemency.
<i>Tit.</i>	new-married.	<i>H. 4 B.</i>	
<i>H. 6 B.</i>	blasphemy.	<i>Ado.</i>	'clod, malefactor.
<i>H. 6 C.</i>	fearless.	<i>Cæs.</i>	observer.
<i>Err.</i>		<i>As.</i>	burgher, Friday, opening.
<i>Ven.</i>		<i>H. 5.</i>	condemnation, new-married.
<i>Rich. 3.</i>	countermand, resemblance, unlawfully.	<i>Haml.</i>	bark (vb.), dreadfully, giving-out, glimpse, observer, signet, (redeliver).
<i>L. L. L.</i>	demigod, kersey.	<i>Tw.</i>	pollution, profanation, supporter.
<i>Lucr.</i>	dreadfully, pollution.	<i>Compl.</i>	dialect.
<i>Rom.</i>		<i>All's.</i>	fondness, goad, novelty, punk.
<i>Gentl.</i>	Hallowmas.	<i>Oth.</i>	delighted, depute (2), exist, giving-out, grange, statesman, unlawfully, votarist.
<i>Mids.</i>		<i>Tim.</i>	meddler, sciatica, signet, votarist.
<i>Shr.</i>	kersey, mistaking, witless.	<i>Meas.</i>	countermand, profanation.
<i>John.</i>	clod, newness, supporter.	<i>Lr.</i>	dialect, exist.
<i>Merch.</i>	burgher, demigod, urine.	<i>Macb.</i>	ravin, urine.
<i>Rich. 2.</i>	fearless, Hallowmas, personally.	<i>Cor.</i>	goad, information, insensible.
<i>H. 4 A.</i>	bastard (2), insensible, scarecrow, stockfish.	<i>Troil.</i>	Friday, glimpse, gravel, novelty, opening, sciatica, witless.
		<i>Ant.</i>	bark (vb.), decorum (2). dependancy, malefactor, stage (2).
		<i>Per.</i>	
		<i>Cymb.</i>	condemnation, delighted, dependancy, giglet, newness, ravin.
		<i>Wint.</i>	grange, meddler, resemblance, statesman.
		<i>Ip.</i>	blasphemy, mistaking, stockfish.
		<i>H. 8.</i>	fondness, gravel, information, personally, vehemency.
		<i>Sonn.</i>	



King Lear (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i> quagmire.	<i>Wiv.</i> bitch, hot-blooded, ocellades, tameness.
	<i>H. 4 B.</i> offensive, retinue.
<i>Tit.</i> gad, tadpole.	<i>Ado.</i>
<i>H. 6 B.</i> market-town.	<i>Ces.</i> o'erwatched, unnumbered.
	<i>As.</i> copulation, foster-nurse, simpering.
<i>H. 6 C.</i>	<i>H. 5.</i> head-piece, over-lusty.
<i>Err.</i> foot-ball, pre-eminence.	<i>Haml.</i> braze (vb.), fetch (sbst.), impetuous, indiscretion, mildew (vb.), neighboured, nighted, pah, surrender.
<i>Ven.</i> numb.	<i>Tw.</i> cockney, crum, unfriended, champagne (sbst.).
<i>Rich. 3.</i> lag, lust (vb.).	<i>Compl.</i> undistinguished.
<i>L. L. L.</i> demonstration.	<i>All's.</i> creak, fruitfully, noiseless, pur.
<i>Lucr.</i> biding (sbst) compact, moisten.	<i>Oth.</i> deficient, waterish, unbonded.
	<i>Tim.</i> conflict, planetary.
<i>Rom.</i> crow-keeper, gossamour, mumble, unsubstantial, well-armed.	<i>Meas.</i>
	<i>Lr.</i> conjunct, dowerless, houseless, machination, suspend.
<i>Gentl.</i> child-like, pin-fold, shadowy.	<i>Mach.</i> alarum (vb.), aroint, frog, germen, graced, lily-livered, neutral, parricide, sliver (vb.), undivulged.
<i>Mils.</i> hare-lip.	<i>Cor.</i> dishonoured, distribution, knee, meiny, monster, pother.
<i>Shr.</i> packing.	<i>Troil.</i> hurricane, pight, waiting-women.
<i>John.</i>	<i>Ant.</i> opulent, renege, tart, untaught, unstate, windowed.
	<i>Per.</i> dearn, venomously.
<i>Merch.</i> cackle.	<i>Cymb.</i> bellyful, dullard, holy-water, justicer, mutation, o'erpay, simular, untender, villain-like.
<i>Rich. 2.</i> lendings.	<i>Wint.</i> bench (vb.), footpath, whoop.
	<i>Trp.</i> contentious, mow.
<i>H. 4 A.</i> ant, tender (sbst.), unbutton.	<i>H. 8.</i> ripeness, sectary.
	<i>Sonn.</i> essay (sbst.), lameness.

King Lear (Trislegomena).

- |                 |   |                |  |
|-----------------|---|----------------|--|
| <i>H. 6 A.</i>  | bluntly, darnel, diffidence, overrule, stench, ratsbane.  | <i>Wiv.</i>    | butter (vb.), ford, lender.  |
| <i>Tit.</i>     | maugre.   | <i>H. 4 B.</i> | brewer, frustrate (vb.), shoe, maidenly, tamely, pension, ratsbane.  |
| <i>H. 6 B.</i>  | chalky, clothier, unburthen, vigilance.                   | <i>Ado.</i>    | midway, nonny, pigmy, queasy,  |
| <i>H. 6 C.</i>  | frustrate (vb).   | <i>Ces.</i>    |  |
| <i>Err.</i>     | chalky, spherical.  | <i>As.</i>     | fell.  |
| <i>Ven.</i>     | fold, overrule.   | <i>H. 5.</i>   | clap (sbst.) darnel, divest, footed (2), head-piece, hemlock, spherical, unnecessary (2), yoke-fellow (2). |
| <i>Rich. 3.</i> | bluntly.  | <i>Haml.</i>   | altitude, comrade, consummation, jelly, lender, milky, neutral, nonny, pelican, summit, unsanctified.      |
| <i>L. L. L.</i> | expiration.   | <i>Tw.</i>     | maugre, pension.   |
| <i>Lucr.</i>    | ford, saucily (2), sepulchre (vb.), smilingly, stell.     | <i>Compl.</i>  | dialect, potential, radiance.  |
| <i>Rom.</i>     |   | <i>All's.</i>  | bay (adj.), butter, carbonado (vb.), radiance, sharpness.  |
| <i>Gentl.</i>   | sepulchre.  | <i>Oth.</i>    | divest, exist, fitchew, fortunately, potential.  |
| <i>Mids.</i>    | darkling, fortunately, harshness, maidenly, wanderer (2). | <i>Tim.</i>    | bay (adj.), glib (adj.), milky, thankless.   |
| <i>Shr.</i>     | balm (vb.), half-way, sessa (2).                          | <i>Meas.</i>   | dialect, exist.  |
| <i>John.</i>    | diffidence, equality, hospitable, pigmy, stench.          | <i>Lr.</i>     | bay (adj.), footed, hollowness, justicer, mongrel, saucily, sessa, stock (2), unnecessary.                 |
| <i>Merch.</i>   | casualty, shoe, smug, unburthen, wolvisch.                | <i>Macb.</i>   | fell, hemlock, mongrel, neutral, portable, predominance, unsanctified, wool.                               |
| <i>Rich. 2.</i> | expiration, hollowness (2), pelican, plate.               | <i>Cor.</i>    | altitude, bile, century, hospitable, smilingly, thankless, wolvisch.                                       |
| <i>H. 4 A.</i>  | bestir, brewer, comrade, smug.                            | <i>Troil.</i>  | bile, clotpole, fold, fitchew, glib (adj.), portable, predominance.  |
|                 |   | <i>Ant.</i>    | darkling, equality, lowness (2), plate, prize, queasy, sharpness, midway.                                  |
|                 |   | <i>Per.</i>    | balm (vb.), briefness, casualty, clap, covering (2), half-way.   |
|                 |   | <i>Cymb.</i>   | briefness, century, clotpole, consummation, justicer, prize.   |
|                 |   | <i>Wint.</i>   | carbonado (vb.), head-piece, jelly, wool.  |
|                 |   | <i>Tp.</i>     | bestir, harshness, vigilance.  |
|                 |   | <i>H. 8.</i>   | clothier, flaw (2), tamely, truehearted.   |
|                 |   | <i>Sonn.</i>   | stell.   |

**Macbeth (Dislegomena).**

<i>H. 6 A.</i>		<i>Wiv.</i>	posset, ronyon.
<i>Tit.</i>	cabin (vb.), friend-like, curtained.	<i>H. 4 B.</i>	inhabitant.
		<i>Ado.</i>	
<i>H. 6 B.</i>	gallow-glasses, usually.	<i>Cæs.</i>	
		<i>As.</i>	
<i>H. 6 C.</i>	adage, sleight.	<i>H. 5.</i>	coming-on (sbst.), 'dishearten, howl (sbst.), pristine, skirr.
<i>Err.</i>	timely (adj.).	<i>Haml.</i>	disjoint, equivocation, eterne, inventor, mew, new-hatched, scarf, swinish, yesty, paddock.
<i>Ven.</i>		<i>Tw.</i>	laudable.
<i>Rich. 3.</i>	fatherless.	<i>Compl.</i>	charmed, fillet.
		<i>All's.</i>	supernatural.
<i>L. L. L.</i>	rook, yell (vb.).	<i>Oth.</i>	actual, speculative, unmake, found (vb.).
		<i>Tim.</i>	antidote, courier.
<i>Lucr.</i>		<i>Meas.</i>	
<i>Rom.</i>	charnel-house, nipple, tempest-tossed, unmanned.	<i>Lr.</i>	alarum (vb.), aroint, frog, germen, graced, lily-livered, neutral, parricide, sliver (vb.), undivulged.
<i>Gentl.</i>	watcher.	<i>Macb.</i>	avarice, equivocate, equivocator.
<i>Mids.</i>	blind-worm, bladed, munch, transpose.	<i>Cor.</i>	man-child, measureless, multitudinous, scotch, store-house, utterance.
<i>Shr.</i>		<i>Troil.</i>	bodement, dusty, diminutive (adj.), exposure, lees, perseverance, suck (sbst.), (sleave), underwrite.
<i>John.</i>	top-full.	<i>Ant.</i>	Epicure, lated, missive, sickly, voluptuousness.
<i>Merch.</i>	(agitation), cut-throat.	<i>Per.</i>	herald.
<i>Rich. 2.</i>		<i>Cymb.</i>	dead-man, remembrancer, sacrilegious, utterance.
<i>H. 4 A.</i>	(down-fallen), drowse, dwindle, intemperance, whereabouts.	<i>Wint.</i>	unreal.
		<i>Tp.</i>	heath, murky, screen.
		<i>H. 8.</i>	combustion, memorize, shoal, treasonous.
		<i>Sonn.</i>	limbeck.

Macbeth (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	magic.	<i>Wiv.</i>	chalice, handle, swearer, mummy, peak.
<i>Tit.</i>	clearness, hellhound, lave.	<i>H. 4 B.</i>	bell, borrower, nave, sow, unfix (2), hunger.
<i>H. 6 B.</i>	prowess, scorpion.	<i>Ado.</i>	leavy, pent-house, sieve, swimmer, treatise.
<i>H. 6 C.</i>	prowess.	<i>Cæs.</i>	eighth, livelong, seat.
<i>Err.</i>	shipwreck (vb.).	<i>As.</i>	coming-on, fell, se'ennight, whetstone, chestnut.
<i>Ven.</i>	resound, treatise.	<i>H. 5.</i>	coming-on, hum (2), sow, unguarded, hemlock, seat.
<i>Rich. 3.</i>	stab, continually.	<i>Haml.</i>	barefaced, borrower, chalice, miraculous, munch, nave, neutral, peak, round (prep., 2), ulcerous, unsanctified.
<i>L. L. L.</i>		<i>Tw.</i>	house-keeper, screw (vb.).
<i>Lucr.</i>	swimmer, traffic (vb.), unbend.	<i>Compl.</i>	authorize.
<i>Rom.</i>	dun (adj.), gory, streak (2).	<i>All's.</i>	clearness, decision, sieve.
<i>Gentl.</i>	angerly.	<i>Oth.</i>	demerit, ingredience (2), mummy, se'ennight, thicken.
<i>Mids.</i>	barefaced, mouse (vb.), munch.	<i>Tim.</i>	hunger (vb.), ulcerous, traffic (vb.).
<i>Shr.</i>	chestnut, lave, womanly.	<i>Meas.</i>	ravin, urine.
<i>John.</i>	angerly, mouse (vb.).	<i>Lr.</i>	fell, hemlock, mongrel (2), neutral, portable, predominance, unsanctified, wool.
<i>Merch.</i>	penthouse, urine.	<i>Macb.</i>	cling, holily, ingredience, round, unfix.
<i>Rich. 2.</i>	handle.	<i>Cor.</i>	coign, house-keeper, stride (vb.), demerit.
<i>H. 4 A.</i>	continually.	<i>Troil.</i>	gory, decision, livelong, portable, predominance, shipman, whetstone, deserver.
		<i>Ant.</i>	pyramid, thicken, womanly, deserver.
		<i>Per.</i>	coign, leavy, snores, shipman, swearer.
		<i>Cymb.</i>	ravin, scorpion, screw, stride (vb.), unbend, unguarded.
		<i>Wint.</i>	wool.
		<i>Ip.</i>	magic, miraculous, snores, stab.
		<i>H. 8.</i>	cling, eighth, holily, shipwreck (vb.).
		<i>Sonn.</i>	authorize, dun (adj.), pyramid.

Coriolanus (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	contrariety, guardant.	<i>Wiv.</i>	hailstone, lurch, reck.
		<i>H. 4 B.</i>	crack, disadvantage, gird, outweigh.
<i>Tit.</i>	unburied.	<i>Ado.</i>	empoison.
		<i>Cæs.</i>	cautelous, insist, limitation, physical.
<i>H. 6 B.</i>		<i>As.</i>	damask, petitionary.
		<i>H. 5.</i>	
<i>H. 6 C.</i>	amazonian.	<i>Haml.</i>	batten, bisson, nose (vb.), plaster, prosperously, shreds, survivor, vanquisher.
<i>Err.</i>	conduit.	<i>Tw.</i>	hyperbolic, leasing, time-pleaser, unfilled.
		<i>Compl.</i>	
<i>Ven.</i>		<i>All's.</i>	alias, conjectural, debile, fundamental, office (vb.), promise-breaker, sithence, surety, tartness, well-found, yarn.
<i>Rich. 3.</i>	famously, interior.	<i>Oth.</i>	barbarian (sbst.), billet (vb.), calmness, designment, evade, portance, sea-mark, suckle.
<i>L. L. L.</i>	cockle, enigma, minnow.	<i>Tim.</i>	companionship, destroyer, flamen, voice (vb.), particularly.
<i>Lucr.</i>	acclamation.	<i>Meas.</i>	audible, palsied.
		<i>Lr.</i>	dishonoured, distribution, knee, meiny, monster, pother.
<i>Rom.</i>		<i>Macb.</i>	man-child, measureless, multitudinous, scotch, store-house, utterance.
<i>Gentl.</i>	auburn, pound (vb.).	<i>Cor.</i>	cluster, consulship, derogate, pleader, precipitation, side, tyrannical.
<i>Mids.</i>	coy.	<i>Troil.</i>	circumvention, inclinable, major (adj.), priority, reinforce, splinter.
<i>Shr.</i>		<i>Ant.</i>	abhorring (sbst.), forenoon, petition, usher (sbst.), vagabond.
<i>John.</i>	anvil, feeble (vb.).	<i>Per.</i>	coffined, gosling, malkin, malign.
		<i>Cymb.</i>	expulsion, fane, franchise, lapse, malign, meal, passable.
<i>Merch.</i>	competency, quire (vb.).	<i>Wint.</i>	pertinent, priest-like, southward, surplus, thwack.
<i>Rich. 2.</i>		<i>Ip.</i>	bemock, garner, humanely, strong (vb.), shrug (vb.), trident.
<i>H. 4 A.</i>	articulate, capitulate, carbonado (sbst.), stubble.	<i>H. 8.</i>	inkling, pebbles.
		<i>Soun.</i>	youngly subsist.

Coriolanus (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	dastard (2), sedition, vigilant, viperous, repine,	<i>Wiv.</i>	edifice, unswept.
		<i>H. 4 B.</i>	fillip, fist (vb.), link, rumour.
<i>Tit.</i>	associate, defender, wreak (sbst.).	<i>Ado.</i>	ba, ballad-maker, reechy, salve, sincerely, woollen.
		<i>Cæs.</i>	drachma (2), link, seventy, tradesman.
<i>H. 6 B.</i>	leanness, mailed, virginal, crabtree.	<i>As.</i>	childishness, whoop.
		<i>H. 5.</i>	whoop, mercenary (adj.), trail.
<i>H. 6 C.</i>	molehill (2), sedition, thirst.	<i>Haml.</i>	altitude, bore (sbst.), calmly, clamber, reechy.
<i>Err.</i>	accidentally, beating, rigorous, uncertainty.	<i>Tw.</i>	botcher, house-keeper, singularity, prank (vb.).
		<i>Compl.</i>	aptness, discipline, real.
<i>Ven.</i>	caparison (sbst.), pout, self-loving.	<i>All's.</i>	botcher, chastely (2), goad (vb.), real.
<i>Rich. 3.</i>	unwise, rumour.	<i>Oth.</i>	demerit.
<i>L. L. L.</i>	accidentally, ba (vb.), but (vb.), cormorant (adj.).	<i>Tim.</i>	itch (sbst.), thankless, unwise.
<i>Lucr.</i>	smilingly, surcease.	<i>Meas.</i>	goad, information, insensible.
		<i>Lr.</i>	altitude, bile, century, hospitable, smilingly, thankless, wolvisk.
<i>Rom.</i>	afire, associate, grub (2), pout, scratch (sbst.), surcease.	<i>Macb.</i>	coign, house-keeper, stride (vb.), demerit.
<i>Gentl.</i>	mastership.	<i>Cor.</i>	defender, distribute, fier, hoo.
<i>Mids.</i>	austerity, triumphantly.	<i>Troil.</i>	bile, buss, cholic, cormorant (adj.), discipline, fillip, fusty (2), repine, trail, wedged.
<i>Shr.</i>	austerity, blear, but, patroness, thirst.	<i>Ant.</i>	cement, childishness, entangle (2), hoo, itch, unbuckle, unparallelled.
<i>John.</i>	buss (vb.), calmly, hospitable, triumphantly.	<i>Per.</i>	cambric, coign, fist, o'erpressed, patroness, virginal.
		<i>Cymb.</i>	aptness, bore, century, fier, stride (vb.), tradesman, viperous.
<i>Merch.</i>	blear, clamber, edifice, mastership, mercenary (adj.), rigorous, wolvisk, woollen.	<i>Wint.</i>	ballad-maker, beating, cambric, caparison, herdsman (2), prank, singularity, unbuckle, unparallelled, tradesman.
<i>Rich. 2.</i>	leanness, out-dare.	<i>Ip.</i>	afire.
<i>H. 4 A.</i>	cholic, insensible, salve, scratch, uncertainty, vigilant, mailed, out-dare.	<i>H. 8.</i>	crabtree, distribute, information, sincerely, wedged.
		<i>Sonn.</i>	o'erpressed, self-loving, unswept.

Troilus and Cressida (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	admonishment.	<i>As.</i>	biscuit, prizer, proposition.
<i>Tit.</i>	handless, thrash.	<i>H. 5.</i>	deracinate, dutiful, tediously, wrangler.
<i>H. 6 B.</i>	execrations.	<i>Haml.</i>	(disprise), dizzy (vb.), knotted, observant, tetter, ulcer.
<i>H. 6 C.</i>	creator, flexible.	<i>Tw.</i>	
<i>Err.</i>	fraughtage, unmingled, waftage.	<i>Compl.</i>	appertaining, largeness, dip (sbst.).
<i>Ven.</i>	forceless.	<i>All's.</i>	finch, titled, unbridled.
<i>Rich. 3.</i>	wedge, snail-paced.	<i>Oth.</i>	
<i>L. L. L.</i>	chapman, hyperbole, mail, matchless, repute, staple, ware.	<i>Tim.</i>	fashionable, patchery, unbolt.
<i>Lucr.</i>	disdainfully, seeded, superior.	<i>Meas.</i>	after-dinner, dependant (adj.), grasp (sbst.), serpigo.
<i>Rom.</i>	addle, roe.	<i>Lr.</i>	hurricane, pight, wailing-women.
<i>Gentl.</i>		<i>Macb.</i>	bodement, dusty, diminutive (adj.), exposure, lees, perseverance, suck (sbst.), sleive, underwrite.
<i>Mids.</i>	dewdrop, finch, local.	<i>Cor.</i>	circumvention, inclinable, major (adj.), priority, re-inforce, splinter.
<i>Shr.</i>	clef, fry, pheeze, skein.	<i>Troil.</i>	calumniate, great-sized, pash (vb.), superficially, sphered, tent, (ungained).
<i>John.</i>	forcibly, formless, reverberate, traded.	<i>Ant.</i>	breese, buckle, diminutive (sbst.), quail (sbst.), sealed, tabourines, turpitude
<i>Merch.</i>	comer, jaundice, riddance.	<i>Per.</i>	country-woman, (o'erspread).
<i>Rich. 2.</i>	drayman, overproud, scarce, shivers, wallow, whosoever.	<i>Cymb.</i>	allayment, astronomer, leaven, operate, pavement.
<i>H. 4 A.</i>	axle-tree, community, incursion, prophetically, protest (sbst.), roguery.	<i>Wint.</i>	fixure.
<i>Wiv.</i>	clapper-claw, curer, lime-kiln, louse, oyes, potato, vizarded.	<i>Ip.</i>	advantageous, forthright, freshness, invert, pertly, wallet.
<i>H. 4 B.</i>	bloodied, chip (vb.), hideously, recordation.	<i>H. 8.</i>	avow, cuckold-maker, commonalty, damage, freshness.
<i>Ado.</i>	illegitimate, lustihood.	<i>Sonn.</i>	vassalage.
<i>Cæs.</i>			

Troilus and Cressida (Trislegomena).

- H. 6 A.* putrify, adamant, arbitrator, cygnet, fierceness, sally, indulgence, labyrinth, masculine, neglection, repine.
- Tit.* overshine, sequester, suppose, ward (vb.).
- H. 6 B.* brush (sbst.), hindmost, ken (vb.), puttock, surmise, undermine.
- H. 6 C.* abreast, bruit, impale, thousandfold, overshine.
- Err.* fineness, wiles.
- Ven.* bill (vb.), fold, imposthume, labyrinth, nectar.
- Rich. 3.* hoy-day, inestimable, millstone, tetchy.
- L. L. L.* aforesaid, cormorant (adj.), critic (sbst.), mint, pia-mater, repute, speciality, leer.
- Lucr.* arbitrator, ort, putrify, strait, unpractised.
- Rom.* brightness, etcetera, gory, tetchy.
- Genl.* infinite (sbst.), nectar, thievery.
- Mids.* adamant.
- Shr.* Greek, suppose (sbst.), witless, specialty.
- John.* buss (vb.), cygnet, harnessed, tarre, unacquainted.
- Merch.* aforesaid, distinct, scimitar, unpractised.
- Rich. 2.* reversion.
- H. 4 A.* blackberry, cholice, harnessed, iteration, reversion, sally.
- Wiv.* expressure, positive.
- H. 4 B.* brevity, chime, concur, etcetera, fillip, joint, kinswoman, leer, past.
- Ado.* infinite, kinswoman, sunburnt.
- Cæs.* discomfort (vb.), livelong, ungently.
- As.* bill (vb.), Friday, gladness, Greek, hem, impressure, incontinent (adj.), mannish, opening, sequester (vb.), strait, whetstone.
- H. 5.* amply, fierceness, honey-sweet, safe-conduct, trait, abreast, positive.
- Haml.* brevity, commencement, discomfort (vb.), glimpse, hem, imposthume, o'ertop, surmise, tarre, waterfly.
- Tw.* concur, expressure, impressure, masculine, mint, skittish.
- Compl.* discipline, gouty.
- All's.* artist, credence, decision, monumental, novelty, persist, undermine.
- Oth.* affined, commencement, dolt, fitchew, iteration, monumental.
- Tim.* bruit, brush (sbst.), fraction, glib, gouty, hey-day, incontinent, joint, mental, thievery, ort, sciatica.
- Meas.* Friday, glimpse, gravel, novelty, opening, sciatica, witless.
- Lr.* bile, clotpole, fitchew, fold, glib, portable, predominance.
- Macb.* gory, decision, livelong, portable, predominance, shipman, whetstone, deserver.
- Cor.* bile, oust (vb.), cholice, cormorant (adj.), discipline, fillip, fusty, repine, trail, wedged.
- Troil.* composure, distinct, fraction, fusty, honey-sweet, skittish.
- Ant.* composure, crownnet (2), deserver, dolt, gladness, persist, waterfly.
- Per.* artist, chime, inestimable, shipman, neglection.
- Cymb.* mannish, resty, clotpole.
- Wint.*
- Tp.* amply, indulgence, sunburnt, ungently.
- H. 8.* gravel, o'ertop, thousandfold.
- Sonn.* brightness, critic, hindmost, memorial, past, resty.



Antony and Cleopatra (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	infamous, muleter.	<i>Wiv.</i>	epicurean.
		<i>H. 4 B.</i>	mediation.
		<i>Ado.</i>	dancer, disquiet, pleached.
<i>Tit.</i>	piteously, tenfold, uprise, daintily.	<i>Cæs.</i>	bend.
		<i>As.</i>	
<i>H. 6 B.</i>	sworder.	<i>H. 5.</i>	demon.
		<i>Haml.</i>	adjoin, emphasis, fetters, knowing, pall, prescript, primal, shards, sheet, wharf.
<i>H. 6 C.</i>	border, misthink, quicksand, runner, scrupulous.	<i>Tw.</i>	comedian.
<i>Err.</i>	nick.	<i>Compl.</i>	pillet (vb.).
		<i>All's.</i>	hater, shackle.
<i>Ven.</i>	extemporally, variety, volley (vb.).	<i>Oth.</i>	corrigible, indistinct, lieutenantry, lip (vb.), mandragora, pant (sbst.).
<i>Rich. 3.</i>	bard, considerate, parcel, sling.	<i>Tim.</i>	captainship, sevenfold, solder.
		<i>Meas.</i>	adulterous, fallible.
<i>L. L. L.</i>	precedence, triumpherate.	<i>Lr.</i>	opulent, reneger, tart, untaught, unstate, windowed.
<i>Lucr.</i>	embers.	<i>Macb.</i>	epicure, lated, missive, sickly, voluptuousness.
<i>Rom.</i>	adjacent, languish.	<i>Cor.</i>	abhorring (sbst.), fore-noon, petition, usher (sbst.), vagabond.
<i>Gentl.</i>		<i>Troil.</i>	breese, buckle, diminutive (sbst.), quail (sbst.), sealed, tabourines, turpitude.
<i>Mids.</i>	unloved, wisher.	<i>Ant.</i>	chare, discandy, garboils, mingle, revenger, rudder, safe (vb), stomach.
<i>Shr.</i>	carouse (sbst.), consolation.	<i>Per.</i>	bellows, dumb.
<i>John.</i>	beck, maul, planks, unhacked, useful.	<i>Cymb.</i>	cookery, diminution, dismissal, exercise, remarkable, rout.
<i>Merch.</i>	demurely.	<i>Wint.</i>	dungy, grimly, lamentably, prognostication, rural, slackness, urgent.
<i>Rich. 2.</i>	o'erpower.	<i>Tp.</i>	frustrate, heed, leaky, overtop, pickle, rift, throe, yarely.
		<i>H. 8.</i>	
<i>H. 4 A.</i>	cantle, dare (sbst.), estridge, poop.	<i>Sonn.</i>	annex (vb.), becoming (sbst.), rhymer, wire.

Antony and Cleopatra (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	distrust, eclipse, exigent, fugitive.	<i>Wiv.</i>	hail (vb.), (scald).
		<i>H. 4 B.</i>	bringer, emptiness, shove, nag.
<i>Tit.</i>	don (vb.), footman, scribe.	<i>Ado.</i>	malefactor, midway, oar, queasy.
		<i>Cæs.</i>	birthday, exigent, soothsayer, tributary.
<i>H. 6 B.</i>	puddle, triple, mislike.	<i>As.</i>	begone, childishness, gladness.
		<i>H. 5.</i>	gallantly, mechanic (adj.), neigh, scald (adj.).
<i>H. 6 C.</i>	eclipse.	<i>Haml.</i>	augury, bark (vb.), crescent (adj.), don, flush, precedent (adj.), puzzle, shove, tributary, waterfly, (grizzled).
<i>Err.</i>		<i>Tw.</i>	puzzle.
<i>Ven.</i>	burnish (vb.), shrill-tongued.	<i>Compl.</i>	landlord.
		<i>All's.</i>	damp, persist, sharpness, triple
<i>Rich. 3.</i>		<i>Oth.</i>	dolt, horned, keel, paragon (vb.), trumpet (vb.), thicken, purse.
<i>L. L. L.</i>	gibe, scutcheon, targe.	<i>Tim.</i>	flush, itch (sbst.), leprosy, precedent, square.
<i>Lucr.</i>	damp, fume, puddle.	<i>Meas.</i>	bark (vb.), decorum, dependancy, malefactor, stage, (nineteen).
<i>Rom.</i>		<i>Lr.</i>	darkling, equality, lowness, plate, prize (sbst.), queasy, sharpness, midway.
<i>Gentl.</i>	augury, oar, scribe.	<i>Macb.</i>	pyramid, thicken, womanly, deserver.
<i>Mids.</i>	bringer, darkling, hail (vb.), horned.	<i>Cor.</i>	cement, childishness, entangle, hoo, itch (sbst.), unbuckle, unparalleled.
<i>Shr.</i>	fume, tight, womanly.	<i>Troil.</i>	composure, crownnet, deserver, dolt, gladness, persist, waterfly.
<i>John.</i>	distrust, equality.	<i>Ant.</i>	begone, crownnet, decorum, entangle, fugitive, lowness, mechanic, stage, shrill-tongued.
<i>Merch.</i>	burnish (vb.), mislike, outstare, purse, wearer.	<i>Per.</i>	birth-day, goal, (grizzled), keel, square, trumpet (vb.).
<i>Rich. 2.</i>	landlord, plate.	<i>Cymb.</i>	browze, crescent (adj.), dependancy, emptiness, joint (vb.), loathness, prize (sbst.), soothsayer, targe.
<i>H. 4 A.</i>	gallantly, gibe, nag, scutcheon.	<i>Wint.</i>	browze, footman, goal, (nineteen), unbuckle, unparalleled, wearer.
		<i>Tp.</i>	abysm, loathness, tight.
		<i>H. 8.</i>	outstare, paragon (vb.).
		<i>Sonn.</i>	abysm, pyramid.

Pericles (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>		<i>Wiv.</i>	snow-ball.
		<i>H. 4 B.</i>	tennis-court, sackcloth.
<i>Tit.</i>	effectless, fere, sustenance.	<i>Ado.</i>	cheapen (vb.), peaceable (adj.).
<i>H. 6 B.</i>	cowe.	<i>Cæs.</i>	
		<i>As.</i>	fringe, thousandth, untied.
<i>H. 6 C.</i>		<i>H. 5.</i>	abut, buxom, derivation, relapse (sbst.).
<i>Err.</i>		<i>Ham.</i>	attent, condolement, (inquire) (sbst.).
<i>Ven.</i>	drouth.	<i>Tw.</i>	coystril, recollect, whipstock.
<i>Rich. 3.</i>	strictly, troubler.	<i>Compl.</i>	sister (vb.).
		<i>All's.</i>	heritage, imply, mile, prostitute, tib.
<i>L. L. L.</i>		<i>Oth.</i>	lown.
		<i>Tim.</i>	
<i>Lucr.</i>	greff, immortality.	<i>Meas.</i>	perch (sbst.), respite (vb.).
<i>Rom.</i>	countervail, pothecary, restorative, steerage.	<i>Lr.</i>	dearn, venomously.
<i>Gentl.</i>		<i>Macb.</i>	herald.
<i>Mids.</i>		<i>Cor.</i>	coffined, gosling, malkin, malign.
<i>Shr.</i>	husht! (intj.), womankind.	<i>Troil.</i>	country-woman, (o'erspread).
		<i>Ant.</i>	bellows, dumb.
<i>John.</i>	half-part, harbourage, taper-light.	<i>Per.</i>	a-land, bitumed, caulked, door-keeper, faithfulness.
<i>Merch.</i>	dull-eyed, prest, questionless.	<i>Cymb.</i>	fitment, foreshow, mannered.
		<i>Wint.</i>	superstition, superstitiously.
<i>Rich. 2.</i>	misinterpret, viol	<i>Tp.</i>	southwest.
<i>H. 4 A.</i>	upside-down.	<i>H. 8.</i>	
		<i>Sonn.</i>	

Pericles (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	furtherance, neglecton, stern, sufficiently.	<i>Wiv.</i>	attraction, embolden, swearer.
<i>Tit.</i>	lading, razor, sapling.	<i>H. 4 B.</i>	chime, deafen, fist (vb.), falseness.
<i>H. 6 B.</i>	furthermore, inflict, lewdly, stern, virginal.	<i>Ado.</i>	harpy, leavy, narrowly, overjoyed.
<i>H. 6 C.</i>	can.	<i>Cæs.</i>	birthday.
<i>Err.</i>		<i>As.</i>	pompous.
<i>Ven.</i>	braid.	<i>H. 5.</i>	clap (sbst.), passport.
<i>Rich. 3.</i>	inestimable, sapling.	<i>Haml.</i>	cockle, hams, infusion, turbulent.
<i>L. L. L.</i>	inkle, minstrelsy, nourishment, razor.	<i>Tw.</i>	
<i>Lucr.</i>	destitute, inflict, untold.	<i>Compl.</i>	braid, chill, falseness, oblation.
<i>Rom.</i>	vestal, hams.	<i>All's.</i>	artist, chill, lawfully, passport.
<i>Gentl.</i>		<i>Oth.</i>	keel, trumpet (vb.).
<i>Mids.</i>	bounce, now-a-days, votaress.	<i>Tim.</i>	attraction, embolden, frequent (vb.), square, turbulent, minstrelsy, (pelf).
<i>Shr.</i>	balm (vb.), bots, cockle, half-way, narrowly, overjoyed, patroness.	<i>Meas.</i>	
<i>John.</i>	conversant.	<i>Lr.</i>	balm (vb.), briefness, casualty, clap, covering, half-way.
<i>Merch.</i>	can. furthermore, lading, lawfully, casualty.	<i>Macb.</i>	coign, leavy, snores, shipman, swearer.
<i>Rich. 2.</i>	frequent, pompous.	<i>Cor.</i>	cambric, coign, fist (o'erpressed), patroness, virginal.
<i>H. 4 A.</i>	bots, lewdly.	<i>Troil.</i>	artist, chime, inestimable, neglecton, shipman.
		<i>Ant.</i>	birth-day, goal, (grizzled), keel, square, trumpet (vb.).
		<i>Per.</i>	childbed, covering, mortally.
		<i>Cymb.</i>	briefness, conversant, destitute, goddess-like, mortally, prop.
		<i>Wint.</i>	cambric, goal, goddess-like, infusion, inkle, sufficiently.
		<i>Tp.</i>	harpy, (o'erboard), snores.
		<i>H. 8.</i>	nourishment, prop.
		<i>Sonn.</i>	oblation, (o'erpressed), unteld.

Cymbeline (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	<i>gallian</i> (adj.), <i>lucre</i> .	<i>Wiv.</i>	back-door, orderly (adj.), sluttery.
<i>Tit.</i>		<i>H. 4 B.</i>	(comb), untwine, valuation.
<i>H. 6 B.</i>	clouted.	<i>Ado.</i>	
		<i>Cæs.</i>	thunder-stone, unshaked.
		<i>As.</i>	
<i>H. 6 C.</i>		<i>H. 5.</i>	gordian knot, hardness.
<i>Err.</i>	ballast, creek, dishonestly.	<i>HamI.</i>	casual, egg-shell, garbage, garrisoned, laboursome, perturbed, pick-axe, savoury, self-slaughter, statist.
<i>Ven.</i>		<i>Tw.</i>	corrupter, geck, unprizable.
		<i>Compl.</i>	commix, slackly.
<i>Rich. 3.</i>	curtail.	<i>All's.</i>	inferior (sbst.), knowingly, slowness.
<i>L. L. L.</i>	chimney-sweeper.	<i>Oth</i>	debitor-and-creditor, enchafe, leagued, medicine.
<i>Lucr.</i>	azure.	<i>Tim.</i>	
		<i>Meas.</i>	fedary, journal, leidger, tongue.
<i>Rom.</i>	beginner, heart-sick, label, masterless, (trace).	<i>Lr.</i>	bellyful, dullard, holy-water, justicer, mutation, o'erpay, simular, untender, villain-like.
<i>Gentl.</i>	angel-like.	<i>Macb.</i>	dead-man, remembrancer, sacrilegious, utterance.
<i>Mids.</i>	ace, eglantine, threefoot, waggish.	<i>Cor.</i>	expulsion, fane, franchise, lapse, malign, meal, passable.
<i>Shr.</i>	new-built, over-wasted.	<i>Troil.</i>	allayment, astronomer, leaven, operate, pavement.
		<i>Ant.</i>	diminution, dismissal, excercise, remarkable, rout, cookery.
<i>John.</i>	(interrogatory), rottenness.	<i>Per.</i>	fitment, fore-show, mannered.
<i>Merch.</i>	broth, inlay, rib, throughfare.	<i>Cymb.</i>	adornment, confection, cook (vb), derogate, outsell, whereunto.
<i>Rich. 2.</i>	occident.	<i>Wint.</i>	hand-fast, neat-herd, stomacher, stupify, shrew (vb.).
<i>H. 4 A.</i>	cloak-bag, colt (vb.), comparative, land (vb), swathing-clothes.	<i>Tp.</i>	azured, beyond (adv.).
		<i>H. 8.</i>	adjourn, pang, wife-like.
		<i>Sonn.</i>	pictured.

Cymbeline (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	audacity, cognisance, giglet, viperous, perpetuity.	<i>Wiv.</i>	arched.
<i>Tit.</i>	moss, performer.	<i>H. 4 B.</i>	emptiness.
<i>H. 6 B.</i>	affiance, hangings, lay (sbst.), puttock, quire, scorpion.	<i>Ado</i>	mannerly, stealer.
<i>H. 6 C.</i>	brotherly.	<i>Cæs.</i>	cognisance, disrobe, gamesome, majestic, mart (vb.), soothsayer.
<i>Err.</i>	moss, unsought.	<i>As.</i>	brotherly (adv.), mannish, rustic.
<i>Ven.</i>	base (sbst.), story (vb.), workmanship.	<i>H. 5.</i>	affiance, condemnation, love-suit, mow (sbst.), unguarded.
<i>Rich. 3.</i>	stripling.	<i>Ham.</i>	bore (sbst.), collection, consummation, crescent (adj.), delve, dismantle, incontinency (2), mow (sbst.), rareness, stealer, unfledged, voucher, wrist.
<i>L. L. L.</i>	repast (sbst.), targe.	<i>Tw.</i>	screw (vb.), unsought.
<i>Lucr.</i>	behest, destitute, unbend, story (vb.).	<i>Compl.</i>	aptness, feat (adj.).
<i>Rom.</i>	behest, demesnes, stake, stark.	<i>All's.</i>	arched, even (vb.), inter'gatory, performer, staggers.
<i>Gentl.</i>	base, (shot).	<i>Oth.</i>	delighted, even (vb.), lay (sbst.).
<i>Mids.</i>	quire.	<i>Tim.</i>	throe.
<i>Shr.</i>	gamesome, hangings, repast (sbst.), staggers, stripling.	<i>Meas.</i>	condemnation, delighted, dependancy, giglet, newness, ravin.
<i>John.</i>	conversant, disrobe, forethink, newness, wrist.	<i>Lr.</i>	briefness, century, clotpole, consummation, justicer, prize.
<i>Merch.</i>	stake, torturer.	<i>Macb.</i>	ravin, scorpion, screw, stride (vb.), unbend, unguarded.
<i>Rich. 2.</i>	torturer.	<i>Cor.</i>	aptness, bore, century, fier, stride (vb.), tradesman, viperous.
<i>H. 4 A.</i>	forethink, franklin, rareness (sbst.), stark.	<i>Troil.</i>	mannish, resty, clotpole.
		<i>Ant.</i>	browze, crescent (adj.), dependancy, emptiness, joint (vb.), loathness, prize, soothsayer, targe.
		<i>Per.</i>	briefness, conversant, destitute, goddess-like, mortally, prop.
		<i>Cymb.</i>	incontinency, joint (vb.).
		<i>Wint.</i>	browze, dismantle, franklin, goddess-like, perpetuity, rustic, unfledged, mart (vb.).
		<i>Tr.</i>	loathness, majestic.
		<i>H. 8.</i>	prop, throe.
		<i>Sonn.</i>	delve, love-suit.

The Winter's Tale (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i> bearing-cloth, collop.	<i>H. 4 B.</i> land-service, quoif, steer (sbst.), three-man.
<i>Tit.</i> habited, unfurnish.	<i>Ado.</i> ancientry, sevennight.
	<i>Cæs.</i> interpose, agitation.
<i>H. 6 B.</i> trinkets.	<i>As.</i> cork.
	<i>H. 5.</i> troth-plight.
<i>H. 6 C.</i> apparent.	<i>Haml.</i> buyer, cap-a-pe, hillo, pastoral, table-book.
<i>Err.</i> shipboard.	
<i>Ven.</i> dimple.	<i>Tw.</i> barricado, cypress, enchantment, over-swear.
<i>Rich. 3.</i> overmuch.	
<i>L. L. L.</i> mint.	<i>Compl.</i>
	<i>All's.</i> ail.
	<i>Oth.</i> finder-out, ingredient, medicinal, officed, wearing.
<i>Lucr.</i>	<i>Tim.</i> bluster, scour, standing.
	<i>Meas.</i> attorneyed, hent, scandalous.
<i>Rom.</i>	<i>Lr.</i> bench (vb.), foot-path, whoop.
<i>Gentl.</i>	<i>Macb.</i> unreal.
<i>Mids.</i> blameless, nosegay, oxlip.	<i>Cor.</i> pertinent, priest-like, southward, surplus, thwack.
<i>Shr.</i> jog.	<i>Troil.</i> fixure.
<i>John.</i> (fore).	<i>Ant.</i> dungy, grimly, lamentably, prognostication, rural, slackness, urgent.
	<i>Per.</i> superstition, superstitiously.
<i>Merch.</i> money-bag, sitting, shrug (sbst.), streaked.	<i>Cymb.</i> hand-fast, neat-herd, stomacher, stupify, shrew (vb.).
<i>Rich. 2.</i> carver, sluice.	<i>Wint.</i> by-gone, daffodil, pair, shearer, tape.
<i>H. 4 A.</i> caddis.	<i>Tp.</i> butter, discase, featly, furlong, opportune, rift (vb.), trumpery.
	<i>H. 8.</i> putter-on, unconsidered, queen.
<i>Wiv.</i> amazedness, boor, gallymaufry, intention, kiln-hole.	<i>Sonn.</i> frequent, issueless, review.

The Winter's Tale (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	dash (sbst.), sufficiently, professor, perpetuity.	<i>H. 4 B.</i>	
<i>Tit.</i>	curds, footman, handsomely, mention (vb.).	<i>Ado.</i>	ballad-maker, barn, bugle, July.
<i>H. 6 B.</i>	bookish, lording (o'erween), undiscovered.	<i>Cæs.</i>	mart (vb.), mention (vb.), tradesman.
<i>H. 6 C.</i>	covert, curds (o'erween).	<i>As.</i>	bawdry, bugle, cleanly, keeping, plentifully, rustic.
<i>Err.</i>	beating.	<i>H. 5.</i>	headpiece, nutmeg, scion.
<i>Ven.</i>	caparison, surpass.	<i>Ham.</i>	bawdry, bodkin, carter, dismantle, german, infusion, jelly, savageness, springe, undiscovered, unfledged.
<i>Rich. 3.</i>	carter, leisurely, resemblance.	<i>Tw.</i>	bear-baiting, dedication, masterly, nayword, prank, singularity, squash, uncurrent, unthought.
<i>L. L. L.</i>	bodkin, bleach, carnation, inkle, nutmeg, plentifully, sea-sick, sneap (vb.), squier.	<i>Compl.</i>	featly.
<i>Lucr.</i>	dash (sbst.), harden, latch, leisurely, sneap (vb.).	<i>All's.</i>	barn, carbonado (vb.), dissever.
<i>Rom.</i>	covert (sbst.), sea-sick.	<i>Oth.</i>	masterly, savageness, scion, statesman, bookish.
<i>Gentl.</i>		<i>Tim.</i>	air, dedication, german, incident, keeping, meddler, visitor.
<i>Mids.</i>	squash.	<i>Meas.</i>	grange, meddler, resemblance, statesman.
<i>Shr.</i>		<i>Lr.</i>	carbonado (vb.), head-piece, jelly, wool.
<i>John.</i>	dissever, muzzle (vb.), round (vb.).	<i>Macb.</i>	wool.
<i>Merch.</i>	shrug, wearer, (wether).	<i>Cor.</i>	ballad-maker, beating, cambric, caparison, herdsman, prank, singularity, unbuckle, unparalleled, tradesman.
<i>Rich. 2.</i>	brother-in-law.	<i>Troil.</i>	
<i>H. 4 A.</i>	brother-in-law, cleanly, franklin, squier, unthought.	<i>Ant.</i>	browse, footman, goal, (nineteen), unbuckle, unparalleled, wearer.
<i>Wiv.</i>	bleach.	<i>Per.</i>	cambric, child-bed, goal, goddess-like, infusion, inkle, sufficiently.
		<i>Cymb.</i>	browse, dismantle, franklin, goddess-like, mart (vb.), perpetuity, rustic, unfledged.
		<i>Wint.</i>	hand (vb.), harden.
		<i>Tp.</i>	featly, hand (vb.), handsomely, surpass, visitor.
		<i>H. 8.</i>	bore (vb.), July, muzzle (vb.), professor.
		<i>Sonn.</i>	incertainty.



The Tempest (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	detract.	<i>Wiv.</i>	cat-o-mountain, plummet.
		<i>H. 4 B.</i>	bawl, deafness, drollery.
<i>Tit.</i>	brine-pit, library, molest.	<i>Ado.</i>	deceiver.
		<i>Cæs.</i>	
<i>H. 6 B.</i>	felony, low (vb.), manacle, unbowed.	<i>As.</i>	chanticleer, inaccessible, marketable, nibble, nurture, rye, subject, tar.
<i>H. 6 C.</i>	unstanchèd.	<i>H. 5.</i>	blessedly, breast (vb.), dock, freckled, gunner, inly.
<i>Err.</i>	austerely.	<i>Hamlet.</i>	ardour, budge, heyday, nutshell, spendthrift.
<i>Ven.</i>	toothed, unbacked.	<i>Tw.</i>	gabble, swabber, utensil.
		<i>Compl.</i>	
<i>Rich. 3.</i>		<i>All's.</i>	eaves, coragio, many-coloured.
		<i>Oth.</i>	demi-devil.
		<i>Tim.</i>	
<i>L. L. L.</i>	sea-water.	<i>Meas.</i>	hallowly, sanctimonious, unwonted.
<i>Lucr.</i>	useless.	<i>Lr.</i>	contentious, mow.
<i>Rom.</i>	cockerel, prudence, tortoise.	<i>Macb.</i>	heath, musky, screen.
<i>Gentl.</i>		<i>Cor.</i>	bemock, garner, humanely, strong (vb.), shrug (vb.), trident.
<i>Mids.</i>	dewlapped, harmonious, lakin, ringlets.	<i>Troil.</i>	advantageous, forthright, freshness, invert, pertly, wallet.
<i>Shr.</i>	bestrew, twangling, twink.	<i>Ant.</i>	frustrate, heed, leaky, overtop, pickle, rift, throe, yarely.
		<i>Per.</i>	Southwest.
<i>John.</i>	organ-pipe.	<i>Cymb.</i>	azured, beyond (adv.).
		<i>Wint.</i>	butler, discase, featly, furlong, opportune, rift (vb.), trumpery.
<i>Merch.</i>	ding-dong, impertinent, tricky.	<i>Ip.</i>	furze, thunderstoke.
<i>Rich. 2.</i>		<i>H. 8.</i>	chalk (vb.).
<i>H. 4 A.</i>	bosky, dropsy.	<i>Sonn.</i>	

The Tempest (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	cluster, indulgence, magic, sorcery, viceroy.	<i>Wiv.</i>	
<i>Tit.</i>	handsomely.	<i>H. 4 B.</i>	founder.
<i>H. 6 B.</i>	blasphemy, vigilance.	<i>Ado.</i>	brush (vb.), harpy, sunburnt.
		<i>Ces.</i>	knotty, majestic, ungently.
		<i>As.</i>	estate (vb.), nook.
<i>H. 6 C.</i>	disproportion.	<i>H. 5.</i>	amply, lea, mope.
<i>Err.</i>		<i>Haml.</i>	knotty, miraculous, mope, mow (sbst.), roar (sbst.).
<i>Ven.</i>	canker (vb.), surpass, verdure.	<i>Tw.</i>	organ-pipe.
<i>Rich. 3.</i>	hedgehog, lap (vb.), stab, red-hot.	<i>Compl.</i>	feat, featly.
<i>L. L. L.</i>	ped.	<i>All's.</i>	premises.
<i>Lucr.</i>		<i>Oth.</i>	new-create, disproportion.
<i>Rom.</i>	afire, canker (vb.).	<i>Tim.</i>	candy, crisp, lap (vb.), lea, terribly, visitor.
<i>Gentl.</i>	nook, verdure.	<i>Meas.</i>	blasphemy, mistaking, stock-fish.
<i>Mids.</i>	estate (vb.), harshness, hedgehog, terribly.	<i>Lr.</i>	bestir, harshness, vigilance.
<i>Shr.</i>	bestrew, brush (vb.), mistaking, tight.	<i>Macb.</i>	magic, miraculous, snores, stab.
<i>John.</i>	organpipe, red-hot.	<i>Cor.</i>	afire.
<i>Merch.</i>	gaberdine, ped.	<i>Troil.</i>	amply, indulgence, sunburnt, ungently.
<i>Rich. 2.</i>		<i>Ant.</i>	abysm, loathness, tight.
<i>H. 4 A.</i>	bestir, bombard, crisp, stock-fish.	<i>Per.</i>	harpy, (o'erboard), snores.
		<i>Cymb.</i>	loathness, majestic.
		<i>Wint.</i>	featly, hand (vb.), handsomely, surpass, visitor.
		<i>Tp.</i>	cluster (vb.), (o'erboard), roar (sbst.), sorcery.
		<i>H. 8.</i>	bombard, founder (vb.), new-create, rectify (2).
		<i>Sonn.</i>	abysm.

Henry VIII. (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i> fabulous, ween.	<i>Wiv.</i> primero.
	<i>H. 4 B.</i> court-gate.
<i>Tit.</i> unsolicited.	<i>Ado.</i>
	<i>Cæs.</i>
<i>H. 6 B.</i> extortion, jurisdiction.	<i>As.</i> bolden, chronicler.
	<i>H. 5.</i> communication, play - house, portage.
<i>H. 6 C.</i> abode (vb.).	<i>Haml.</i> bevy, lewdness, nut - shell, potently, tennis, unmannerly, unshaken.
<i>Err.</i> revile.	<i>Tw.</i>
<i>Ven.</i>	<i>Compl.</i>
<i>Rich. 3.</i> defacer, unwittingly.	<i>All's.</i> exempt (vb.), emblem, lowly (adv.), Mayday.
	<i>Oth.</i> dilatory.
<i>L. L. L.</i> firework, snuff.	<i>Tim.</i> embalm, juror, numberless, star-like.
<i>Lucr.</i>	<i>Meas.</i> covent, great-bellied, jury, lay.
<i>Rom.</i> switch.	<i>Lr.</i> ripeness, sectary.
<i>Gentl.</i>	<i>Macb.</i> combustion, memorize, shoal, treasonous.
<i>Mids.</i> sleek.	<i>Cor.</i> inkling, pebbles.
<i>Shr.</i> conformable, porringer, spavin.	<i>Troil.</i> avow, cuckold-maker, commonalty, damage, freshness.
<i>John.</i>	<i>Ant.</i>
	<i>Per.</i>
<i>Merch.</i> unhandled.	<i>Cymb.</i> adjourn, pang, wife-like.
	<i>Wint.</i> putter-on, unconsidered, queen (vb.).
<i>Rich. 2.</i> elect, surrender (vb.), tene-ment.	<i>Tp.</i> chalk (vb.).
<i>H. 4 A.</i> lag-end, leap.	<i>H. 8.</i> assent, considering (sbst.), jewel-house, prejudice.
	<i>Sonn.</i> seemly.

Henry VIII. (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	mazed, professor.	<i>Wiv.</i>	vehemency.
<i>Tit.</i>	(controller).	<i>H. 4 B.</i>	founder, tamely, undeserver.
<i>H. 6 B.</i>	chine, clothier, crab-tree, faulty, peace-maker.	<i>Ado.</i>	July, sincerely.
<i>H. 6 C.</i>	thousand-fold, true-hearted.	<i>Cæs.</i>	eagerly, eighth, undeserver, well-beloved.
<i>Err.</i>	making, shipwreck (vb.).	<i>As.</i>	heathen (adj.), peace-maker, rankness.
<i>Ven.</i>		<i>H. 5.</i>	baptism, chattels.
<i>Rich. 3.</i>	consistory, hull, inducement, talker.	<i>Haml.</i>	calumnious, combination, devoutly, easiness, o'ertop, thereunto.
<i>L. L. L.</i>	nourishment, usher.	<i>Tw.</i>	cheveril, combination, hull, spinster.
<i>Lucr.</i>		<i>Compl.</i>	
<i>Rom.</i>	absolve, cheveril, holidam.	<i>All's.</i>	calumnious, fondness, inducement.
<i>Gentl.</i>		<i>Oth.</i>	accumulate, baptism, heathen, new-create, paragon (vb.), spinster, thereunto.
<i>Mids.</i>	devoutly, making, mazed, though (adv.).	<i>Tim.</i>	throe.
<i>Shr.</i>	chattels, chine, holidam, though.	<i>Meas.</i>	fondness, gravel, information, personally, vehemency.
<i>John.</i>	muzzle, pagan, rankness.	<i>Lr.</i>	clothier, flaw, tamely, true-hearted.
<i>Merch.</i>	outstare, talker.	<i>Macb.</i>	cling, eighth, holily, shipwreck (vb.).
<i>Rich. 2.</i>	personally.	<i>Cor.</i>	crabtree, distribute, information, sincerely, wedged.
<i>H. 4 A.</i>	bombard, faulty, pagan, well-beloved.	<i>Troil.</i>	gravel, o'ertop, thousandfold.
		<i>Ant.</i>	outstare, paragon (vb.).
		<i>Per.</i>	nourishment, prop.
		<i>Cymb.</i>	prop, throe.
		<i>Wint.</i>	bore (vb.), July, muzzle (vb.), professor.
		<i>Tp.</i>	bombard, founder (vb.), new-create, rectify.
		<i>H. 8.</i>	rectify, absolve, consistory, councillor, eagerly, flaw, glory (vb.), (marchioness).
		<i>Sonn.</i>	accumulate, glory (vb.), usher.

Sonnets (Dislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	inhearse.	<i>Wiv.</i>	distillation, gainer, plummet.
<i>Tit.</i>	effectually, sheaf.	<i>H. 4 B.</i>	polished.
<i>H. 6 B.</i>	tally.	<i>Ado.</i>	featured, hearsay, love-god.
		<i>Ces.</i>	afloat, new-fired, niggard.
		<i>As.</i>	
<i>H. 6 C.</i>		<i>H. 5.</i>	invoke, resurvey, universe.
<i>Err.</i>	strumpeted, unmoved, carcanet.	<i>Haml.</i>	chary, loan, perusal, quietus.
<i>Ven.</i>	bristly, informer.	<i>Tw.</i>	
		<i>Compl.</i>	
<i>Rich. 3.</i>	ill-used, new-appearing, overgo.	<i>All's.</i>	masonry.
<i>L. L. L.</i>	adjunct (sbst.), complement, world-without-end.	<i>Oth.</i>	ever-fixed, extern.
<i>Lucr.</i>	moan.	<i>Tim.</i>	steepy.
		<i>Meas.</i>	dressing, waste (adj.).
<i>Rom.</i>	highmost, singleness.	<i>Lr.</i>	essay (sbst.), lameness.
		<i>Macb.</i>	limbeck.
<i>Gentl.</i>	new-found, unseeing.	<i>Cor.</i>	youngly, subsist.
<i>Mids.</i>	insufficiency.	<i>Troil.</i>	vassalage.
<i>Shr.</i>		<i>Ant.</i>	annex (vb.), becoming (sbst.), rhymer, wire.
<i>John.</i>	all - the - world, untrimmed, wiry.	<i>Per.</i>	
		<i>Cymb.</i>	pictured.
<i>Merch.</i>	outbrave.	<i>Wint.</i>	frequent, issueless, review.
<i>Rich. 2.</i>	intermixed, restful.	<i>Tp.</i>	chalk (vb.).
<i>H. 4 A.</i>	mouthed, seldom (adj.).	<i>H. 8.</i>	seemly.
		<i>Sonn.</i>	sickle, unrespected.

Sonnets (Trislegomena).

<i>H. 6 A.</i>	invocate, tresses, warrantise.	<i>Wiv.</i>	unswept.
<i>Tit.</i>	siren, vengeful, well-tuned.	<i>H. 4 B.</i>	book, past, situation.
<i>H. 6 B.</i>	defendant, hindmost, outcast, vengeful.	<i>Ado.</i>	dully, profitless, taker.
<i>H. 6 C.</i>	race.	<i>Cæs.</i>	alchemy.
<i>Err.</i>	siren.	<i>As.</i>	new-fangled.
<i>Ven.</i>	askance (adv.), recure, self-loving.	<i>H. 5.</i>	book, gull, love-suit, situation.
<i>Rich. 3.</i>	invocate.	<i>Haml.</i>	amiss, compound (adj.), delve, inward, tan (vb.), thrall (vb.), warrantise.
<i>L. L. L.</i>	critic (sbst.), new - fangled, usher.	<i>Tw.</i>	gull (vb.), gust (sbst.).
<i>Lucr.</i>	accessary (sbst.), adjunct (adj.), stell, untold, well-tuned.	<i>Compl.</i>	authorize, compound (adj.), oblation.
<i>Rom.</i>	brightness, dun (adj.), taker, thinly.	<i>All's.</i>	accessary (sbst.), foregone.
<i>Gentl.</i>		<i>Oth.</i>	accumulate, balmy, foregone, profitless, thinly.
<i>Mids</i>		<i>Tim.</i>	gust.
<i>Shr.</i>	askance (adv.), outcast, thrall (vb.).	<i>Meas.</i>	
<i>John.</i>	adjunct (adj.), race, tresses.	<i>Lr.</i>	stell.
<i>Merch.</i>	defendant, inward.	<i>Macb.</i>	authorize, dun (adj.), pyramid.
<i>Rich. 2.</i>		<i>Cor.</i>	o'expressed, self-loving, unswept.
<i>H. 4 A.</i>		<i>Troil.</i>	brightness, critic, hindmost, memorial, past, resty,
		<i>Ant.</i>	abysm, pyramid.
		<i>Per.</i>	oblation, (o'expressed), untold.
		<i>Cymb.</i>	delve, love-suit.
		<i>Wint.</i>	incertainty.
		<i>Tp.</i>	abysm.
		<i>H. 8.</i>	seemly.
		<i>Sonn.</i>	incertainty.

Aus den vorstehenden Listen geht wiederum in der That hervor, daß sich der Wortschatz des Dichters mit einer gewissen Regelmäßigkeit entwickelt hat: die Dichtungen der mittleren und späteren Perioden haben regelmäßig mehr und bedeutsamere Berührungen mit zeitlich nahestehenden als mit solchen anderer Perioden.

Eine kurze, leicht nachzuprüfende Zusammenstellung wird dies veranschaulichen. Im voraus sei indessen nochmals daran erinnert, daß das Auszählen der Wörter zwar die einfachste, aber auch die unvollkommenste und roheste Art ist, das statistische Material auszunutzen. Es können dabei natürlich immer kleine Irrthümer mit unterlaufen. So sind in den im vorigen Jahrgang veröffentlichten Listen mehrere Trislegomena, in Folge von Versehen bei der Abschrift, ausgelassen worden; in Folge dessen sind in den auf S. 126 gegebenen Zusammenstellungen einige Zahlen nicht ganz zutreffend, wodurch indessen die Zahlenverhältnisse nicht wesentlich alteriert werden. Die diesmal gegebenen Listen sind nach der Abschrift noch einer Revision unterzogen worden, können daher wohl als vollständig bezeichnet werden.

Es ist in Betracht zu ziehen, daß der Umfang der Gruppen nicht ganz gleich ist. Sodann ist im Auge zu behalten, daß das statistische Material doch nur ein numerisch beschränktes ist, daß daher, namentlich bei geringerer Anzahl von Parallelwörtern, der Zufall in Rechnung zu ziehen ist. Ferner ist die Abgrenzung der Gruppen nicht ganz sicher. Endlich müßten eigentlich die Wörter mehr ihrer Bedeutung nach abgewogen als gezählt werden. Trotz aller dieser Fehlerquellen ist das Ergebniß der wortstatistischen Untersuchung ein überraschend zutreffendes.

Ich theile wiederum die Parallelwörter nach den vier Perioden in vier Gruppen ein:

- I. Heinrich VI., A, bis Sommernachtstraum,
- II. Zähmung der Widerspenstigen bis Heinrich V.,
- III. Hamlet bis Macbeth,
- IV. Coriolan bis Heinrich VIII.

und erhalte durch Addition die folgenden Verhältnißzahlen für die Vertheilung der seltensten Wörter in denjenigen Dramen, deren Abfassungszeit ziemlich feststeht:

		I.	II.	III.	IV.
Viel Lärm um Nichts.	Dislegg.	17	20	15	11
	Trislegg.	31	33	24	28
Im Ganzen		48	53	39	39

		I.	II.	III.	IV.
Julius Cæsar.	Dislegg.	9	11	10	9
	Trislegg.	14	31	20	28
	Im Ganzen	23	<b>44</b>	32	37
Wie es Euch gefällt.	Dislegg.	25	24	12	19
	Trislegg.	32	38	28	32
	Im Ganzen	57	<b>62</b>	40	51
Heinrich V.	Dislegg.	29	36	35	21
	Trislegg.	43	38	35	30
	Im Ganzen	72	<b>74</b>	70	51
Hamlet.	Dislegg.	40	45	70	53
	Trislegg.	49	63	83	64
	Im Ganzen	89	108	<b>153</b>	117
Was Ihr wollt.	Dislegg.	16	32	34	18
	Trislegg.	27	35	30	29
	Im Ganzen	43	<b>67</b>	64	47
Othello.	Dislegg.	21	31	36	26
	Trislegg.	30	42	61	61
	Im Ganzen	51	73	<b>97</b>	57
Maß für Maß.	Dislegg.	13	19	20	24
	Trislegg.	13	27	32	33
	Im Ganzen	26	46	52	<b>57</b>
Lear.	Dislegg.	22	19	38	33
	Trislegg.	30	45	49	44
	Im Ganzen	52	64	<b>87</b>	77
Macbeth.	Dislegg.	20	16	33	33
	Trislegg.	22	39	40	36
	Im Ganzen	42	55	<b>73</b>	69
Coriolan.	Dislegg.	14	22	50	42
	Trislegg.	39	48	34	50
	Im Ganzen	53	70	84	<b>92</b>



		I.	II.	III.	IV.
Antonius und Cleopatra.	Dislegg.	27	20	36	43
	Trislegg.	26	36	46	50
	Im Ganzen	53	56	82	<b>93</b>
Wintermärchen.	Dislegg.	13	24	25	35
	Trislegg.	38	29	45	43
	Im Ganzen	51	53	70	<b>78</b>
Sturm.	Dislegg.	21	29	26	33
	Trislegg.	25	24	25	26
	Im Ganzen	46	53	51	<b>59</b>

Bei fast allen diesen Dramen fällt also die Hauptmasse der Parallelwörter genau in die Periode, der sie nach allgemeiner Ansicht angehören. Nur bei *Was Ihr wollt* würde der Schwerpunkt etwas früher fallen (an das Ende der zweiten Periode), und bei *Maß für Maß* etwas zu spät (Anfang der letzten Periode).

Das nicht ganz zutreffende Ergebnis mag in beiden Fällen mit dadurch veranlaßt sein, daß *Timon von Athen* in die dritte Periode gerechnet wurde, statt, wie es jetzt auch mir richtiger erscheint, des Dramas von *Troilus und Cressida*.

Uebrigens wurzelt ja *Was Ihr wollt*, obwohl, wie allgemein angenommen, um 1600 verfaßt, mit der Stimmung noch viel mehr in der zweiten Periode und kann sehr wohl im ersten Entwurf aus den Jahren 1598/99 stammen. Daß die Tragödien der dritten Periode weniger Berührungspunkte mit dem Lustspiel bieten, ist gerade hier leicht zu begreifen. — *Maß für Maß* andererseits, obwohl Dezember 1604 aufgeführt, könnte immerhin in der vorliegenden Fassung auf einer späteren Umarbeitung beruhen, in welcher das Stück mehr dem Wintermärchenstil angepaßt wurde.

Abgesehen von diesen wohl zu erklärenden Unregelmäßigkeiten, stimmt die Vertheilung der seltensten Wörter sehr genau zu dem, was wir über die Abfassungszeit der einzelnen Stücke wissen, ja in den meisten Fällen läßt sich sogar aus der Vertheilung erkennen, ob die Dramen mehr an den Anfang oder an das Ende der betreffenden Periode gehören. *Othello* z. B., obwohl deutlich der dritten Periode angehörig, gravitiert doch noch etwas mehr zur zweiten Periode, während *Macbeth* und *Lear* schon mehr zur vierten Periode hin-

neigen. *Coriolan* und *Antonius und Cleopatra* stehen der dritten Periode immer noch etwas näher als *Wintermärchen* und *Sturm*.

Wenn die Abfassungszeit eines Dramas sich über eine Reihe von Jahren hingezogen hat, oder wenn das Stück später umgearbeitet worden ist (z. B. *Verlorene Liebesmüh* oder *Hamlet*), dann werden die wortstatistischen Kriterien natürlich auch etwas unsicher. Aber selbst dann läßt sich mit einiger Wahrscheinlichkeit wenigstens die Periode der ursprünglichen Abfassungszeit, mitunter auch die der Umarbeitung, ermitteln. *Verlorene Liebesmüh* z. B., obwohl deutlich in die erste Periode gehörend (in die Nähe von *Lucretia* und *Romeo*), zeigt doch auch wieder auffallend viele Berührungen mit Dramen der zweiten Periode, besonders solchen von 1598. Bei *Hamlet* kann man in ähnlicher Weise zwei Schwerpunkte der Parallelwörter beobachten, den ersten in nächster Nähe von *Heinrich V.* und *Was Ihr wollt*, den zweiten neben *Othello*, *Lear*, *Macbeth*.

Die weitgehende Uebereinstimmung mit den auf andere Weise ermittelten Ergebnissen berechtigt uns, die Wortstatistik künftig neben den metrischen Kriterien für die Chronologie der Dichtungen Shakespeare's zu verwerthen.

Das Lustspiel *Viel Lärm um Nichts* scheint sich eng an *Heinrich IV.*, 2. Th., anzuschließen.

Bei *Julius Cäsar*, welcher in die zweite Periode zu gehören scheint, ist das statistische Material zu dürftig, um einen genaueren Schluß zu ermöglichen; die mehrfachen Uebereinstimmungen mit *Coriolan* erklären sich aus dem ähnlichen Stoff und Kolorit, haben also chronologisch wenig zu bedeuten.

Wie es Euch gefällt, deutlich der zweiten Periode angehörig, hat dennoch beachtenswerthe Berührungen mit *Verlorener Liebesmüh* einerseits, und dem *Sturm* andererseits. Die ersteren erklären sich durch die Umarbeitung von *Love's Labour's Lost* im Jahre 1598, die letzteren durch Aehnlichkeit der Grundmotive (ein von dem eigenen Bruder vertriebener Herzog, der in Einsamkeit haust, und zuletzt in sein angestammtes Reich wieder zurückkehrt), welche *Reminiscenzen* begünstigte.

*Heinrich V.* (sicher 1599) gehört auch nach wortstatistischen Kriterien deutlich an den Schluß der zweiten Periode, hat schon bedeutsame Berührungen mit *Hamlet*.

Was Ihr wollt dürfte vielleicht noch vor den Hamlet zu setzen sein, oder zwischen die erste und zweite Redaktion der Tragödie (vgl. Brandl, Shakspeare, S. 135).

Ueber die kleine Dichtung: Klage der Liebenden läßt sich wegen Dürftigkeit des Materials kaum etwas aussagen.

Die chronologische Stellung von Ende gut, Alles gut wird auch durch die Wortechos nicht deutlicher; nur dürfte sich als wahrscheinlich ergeben, daß das Stück nach 1600 anzusetzen ist (Brandl zufolge um 1602/3, S. 136). Die Annahme, daß es die Umarbeitung eines Jugendstückes ist, wird durch den Wortschatz nicht gestützt, aber auch nicht widerlegt.

Othello fällt deutlich etwa in die Mitte der dritten Periode (um 1602/3): vgl. Brandl, Shakspeare, S. 163.

Timon dürfte von mir in den Listen etwas zu früh angesetzt sein; genauere Datierung ist auf Grund des Materials kaum zu erreichen, was auch damit zusammenhängen wird, daß dies Drama kein reines Werk Shakespeare's und daß es nicht aus einem Gusse ist.

Maß für Maß scheint trotz der oben berührten Unregelmäßigkeit mit Othello zusammen zu gehören (vgl. Brandl, Shakspeare, S. 136; Boas, Shakspeare and his Predecessors S. 357).

Ueber die Reihenfolge — Lear — Macbeth — Coriolan — Antonius und Cleopatra — dürfte wohl kaum ein Zweifel bestehn (vgl. Brandl, Shakspeare, S. 179, 184).

Troilus und Cressida scheint, wie gesagt, mehr der dritten Periode anzugehören, ja dem Ursprunge nach sogar noch in die zweite hineinzureichen (vgl. Boas, Shakspeare and his Predecessors, S. 370).

Das Schauspiel von Perikles kennzeichnet sich als theilweise unecht auch dadurch, daß hier die Wortstatistik zu keinem befriedigenden Ergebnisse führt; denn die (übrigens spärlichen) Parallelwörter vertheilen sich ziemlich gleichmäßig auf die zweite, dritte und vierte Periode.

Bei Cymbeline scheint der Schwerpunkt der Wortparallelen noch in die dritte Periode zu fallen, obwohl auch die Dramen der vierten Periode zahlreiche und zum Theil sehr markante Berührungen haben. Schon von anderer Seite (H. Conrad) ist vermuthet worden, daß dieses Schauspiel noch in die Zeit des Hamlet fällt, wenngleich es später wohl aus- oder umgearbeitet wurde.

Zu einer ähnlichen Vermuthung wird man in Bezug auf Heinrich VIII. geführt, wo allerdings das Material zur Beurtheilung wiederum nicht ganz ausreichend ist.

Ueber die Sonette läßt sich nichts Sicheres sagen, da sie nach allgemeiner Annahme sich über eine Reihe von Jahren erstrecken. Aber auch die Parallelwörter scheinen darauf hinzuweisen, daß der Schwerpunkt eher in die Zeit von Venus und Adonis, Richard III., Verlorene Liebesmüh, Lucretia, als in irgend eine andere Periode fällt.

Dies sind Ergebnisse, die bei erster, oberflächlicher Betrachtung in die Augen springen. Genauere Vergleichung stellt vielleicht Einiges noch in helleres Licht. Interessant wäre es zu erfahren, ob eine von anderen Gesichtspunkten ausgehende Wortstatistik (z. B. eine Vergleichung der Nominalkomposita, oder der Epitheta) zu übereinstimmenden Resultaten führt. Ein Versuch, den ich nach dieser Richtung angestellt, hat mir schöne Hoffnungen erweckt; leider ist meine Zeit von anderen Aufgaben zu sehr in Anspruch genommen.

Das Interessante bei diesen sehr langwierigen und trockenen Untersuchungen ist, daß sie einen Einblick in die Mechanik des Seelenlebens und des geistigen Schaffens ermöglichen.

Kiel, Dezember 1897.

---